

Zmluva o dielo č. 15151/2025/5400/333

uzatvorená podľa § 3 ods. 4 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZVO**“) a podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

Článok I.

Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Obchodné meno:	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Miroslav Garaj, generálny riaditeľ
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	[REDACTED]
BIC/SWIFT kód:	SUBASKBX
Adresa pre doručovanie písomností:	Železnice Slovenskej republiky, Odbor investorský, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
E-mailová adresa:	[REDACTED]

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

1.2. Zhotoviteľ:

Obchodné meno:	Valbek SK, spol. s r. o.
Sídlo:	Eurovea Central 1, Pribinova 4, 811 09 Bratislava
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 465/B
Štatutárny orgán:	Ing. Ján Špánik, konateľ
IČO:	17 314 569
DIČ:	2020382166
IČ DPH:	SK2020382166
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	[REDACTED]
BIC/SWIFT kód:	SUBASKBX
Adresa pre doručovanie písomností:	Valbek SK, spol. s r. o., Eurovea Central 1, Pribinova 4, 811 09 Bratislava
E-mailová adresa:	[REDACTED]

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(ďalej spoločne len „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1. Zmluvné strany uzatvárajú Zmluvu ako výsledok verejného obstarávania uskutočneného postupom verejná súťaž v súlade so ZVO na predmet zákazky s názvom „**Žilina - výpravná budova – rekonštrukcia**“. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo Vestníku verejného obstarávania č. 50/2026 zo dňa 12.03.2026 pod značkou 3694 – MSS a v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 11.03.2026 pod značkou č. 167740-2026.

Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, na vlastné náklady, v rozsahu a za podmienok uvedených v Zmluve splniť pre Objednávateľa predmet Zmluvy pozostávajúci z nasledovných častí:
- 3.1.1. vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie v stupni stavebný zámer a projekt stavby v podrobnostiach vykonávacieho projektu (ďalej len „**SZP/VPP**“),
 - 3.1.2. zabezpečenie súvisiacej inžinierskej činnosti, výsledkom ktorej bude zabezpečenie právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenia projektu stavby (vrátane zabezpečenia predĺženia ich platnosti v prípade potreby; a v prípade, že rozhodnutie o stavebnom zámere stratí platnosť, zabezpečenie vydania nového právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenia projektu stavby) (ďalej len „**IČ pre SZP/VPP**“),
 - 3.1.3. zabezpečenie majetkovo-právneho vysporiadania vlastníkov pozemkov (ďalej len „**MPV**“) formou trvalého záberu (ďalej len „**MPV - trvalý záber**“) alebo zriadením vecného bremena (ďalej len „**MPV - vecné bremeno**“), a to k stavebnému konaniu, alebo v prípade novozisteného vlastníka resp. vlastníkov ku dňu podania návrhu na kolaudáciu stavby, ak bude potrebné,
 - 3.1.4. zabezpečenie geodetického zamerania (ďalej aj „**GZ**“),
 - 3.1.5. výkon občasného autorského dohľadu projektanta nad zhotovením stavby (ďalej aj „**AD**“),
- (ďalej spolu aj ako „**predmet Zmluvy**“).

Predmet Zmluvy je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 – Špecifikácia predmetu Zmluvy (ďalej aj „**Príloha č. 1**“).

- 3.2. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť súlad SZP/VPP s príslušnými technickými špecifikáciami interoperability (ďalej len „**TSI**“). V prípade potreby je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť posúdenie SZP/VPP notifikovanou osobou vrátane zabezpečenia potvrdenia o čiastkovom overení a čiastkového vyhlásenia o zhode subsystému v súlade s požiadavkami a platnými TSI v súlade s európskou legislatívou, podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii a nariadenia KOMISIE (EÚ) č. 1300/2014 o technických špecifikáciách interoperability týkajúcich sa prístupnosti železničného systému Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou a v zmysle interného predpisu Objednávateľa ŽSR R2 Zabezpečenie interoperability na ŽSR.

- 3.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje predmet Zmluvy plniť na báze komplexnej zodpovednosti, čo znamená, že nebude mať nárok na zaplatenie ďalšej odplaty a ďalších nákladov s výnimkou odplaty za naviacpráce v zmysle bodu 5.6. a nasl. Zmluvy.
- 3.4. Objednávateľ sa zaväzuje, že spôsobom dohodnutým v Zmluve riadne dokončené a včas dodané časti predmetu Zmluvy prevezme a zaplatí Zhotoviteľovi dohodnutú zmluvnú cenu.
- 3.5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať Zhotoviteľovi na žiadosť súčinnosť nevyhnutnú pre riadne a včasné splnenie predmetu Zmluvy. Za opodstatnenú požiadavku Zhotoviteľa o poskytnutie súčinnosti sa nepovažuje požiadavka o predloženie takého dokladu alebo poskytnutie takej informácie, ktoré: (i) sú všeobecne dostupné alebo (ii) ktorými Objednávateľ nedisponuje v požadovanej štruktúre alebo (iii) ak by ich musel Objednávateľ zabezpečovať od tretích strán. Takéto doklady alebo informácie (i – iii) je Zhotoviteľ povinný zaobstarat' sám a na vlastné náklady.
- 3.6. Zhotoviteľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že obdržal od Objednávateľa všetky podklady a dokumenty potrebné pre riadne splnenie predmetu Zmluvy. Podklady, ktoré netvoria súčasť Zmluvy a ktoré Zhotoviteľ obdrží v zmysle Zmluvy po jej podpise, je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu preskúmať a oznámiť ich nevhodnosť Objednávateľovi, a to najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa ich prevzatia. V prípade, ak sa počas plnenia predmetu Zmluvy preukáže, že Objednávateľ neodovzdal Zhotoviteľovi všetky potrebné podklady pre riadne splnenie predmetu Zmluvy, Zhotoviteľ je oprávnený dodatočne vyžiadať od Objednávateľa chýbajúce podklady a Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi dodatočne vyžiadané podklady najneskôr do desiatich dní odo dňa doručenia výzvy zo strany Zhotoviteľa, ktorou Zhotoviteľ požiadal o doplnenie podkladov.
- 3.7. Pre účely Zmluvy sa pod pojmom „rozhodnutie o stavebnom zámere“ rozumie aj overenie projektu stavby na ohlásenie s vydaním overovacej doložky.
- 3.8. Pre účely Zmluvy sa pod pojmom „MPV – trvalý záber“ rozumie vysporiadanie vlastníkov nehnuteľností tak, aby Objednávateľ bol zapísaný ako správca na príslušnom liste vlastníctva v katastri nehnuteľností na základe uzatvorenej kúpnej zmluvy alebo rozhodnutia príslušného úradu o vyvlastnení.
- 3.9. Pre účely Zmluvy sa pod pojmom „MPV – vecné bremeno“ rozumie vysporiadanie vlastníkov nehnuteľností tak, aby Objednávateľ, resp. v prípade vyvolaných investícií vlastník vyvolanej investície, bol zapísaný na príslušnom liste vlastníctve nehnuteľnosti ako oprávnený z vecného bremena. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť povinnému z vecného bremena vykonanie zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností, ak informačná povinnosť voči povinnému z vecného bremena vyplýva z osobitného právneho predpisu.
- 3.10. Pre účely Zmluvy sa za jedného vlastníka považuje:
- 3.10.1. osoba, ktorá je vlastníkom alebo spoluvlastníkom nehnuteľnosti alebo nehnuteľností, ktoré sa majú v zmysle tejto Zmluvy vysporiadať a je uvedená v jednom katastrálnom území bez ohľadu na to, na koľkých listoch vlastníctva je táto osoba zapísaná ako vlastník resp. spoluvlastník,
- 3.10.2. manželia, pokiaľ nehnuteľnosť, ktorá sa má vysporiadať, patrí do ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov.

- 3.11. Pre účely Zmluvy sa za novozisteného vlastníka považuje vlastník pozemku, potreba vysporiadania ktorého vznikla (i) po zabezpečení právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a (ii) z dôvodov, ktoré nezapríčinil Zhotoviteľ hoc aj z nedbanlivosti.

Článok IV.

Miesto a lehota plnenia predmetu Zmluvy

- 4.1. Miesto predloženia všetkých hmotných výstupov je: Železnice Slovenskej republiky, Generálne riaditeľstvo, Odbor investorský, Klemensova 8, 813 61 Bratislava.
- 4.2. Miesto plnenia predmetu Zmluvy v niektorých častiach, najmä v časti GZ a AD je: Žilina - výpravná budova, P. O. Hviezdoslava 9, Žilina.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných lehotách plnenia častí predmetu Zmluvy:

4.3.1. Zhotoviteľ je povinný splniť časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.1. Zmluvy a podľa bodu 3.1.4. Zmluvy **do 7 mesiacov odo dňa doručenia písomnej výzvy Objednávateľa na začatie s plnením predmetu Zmluvy,**

4.3.2. Zhotoviteľ je povinný splniť časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.2. Zmluvy **do troch mesiacov od schválenia SZP/VPP Ministerstvom dopravy Slovenskej republiky.** Objednávateľ o schválení SZP/VPP Zhotoviteľa informuje bezodkladne.

4.3.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať vlastníkov k overeniu projektu stavby formou MPV – vecné bremeno pokiaľ ide o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena alebo obmedzenie vlastníckeho práva zriadením vecného bremena **najneskôr do podania žiadosti o overenie projektu stavby na príslušnom orgáne,** a pokiaľ ide o uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena **najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby na príslušnom orgáne (ak sa kolaudácia nebude vyžadovať, tak do začatia preberacieho konania stavby).**

Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať vlastníkov k overeniu projektu stavby formou MPV – trvalý záber **najneskôr do podania žiadosti o overenie projektu stavby na príslušnom orgáne.**

Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s vysporiadavaním novozistených vlastníkov ku kolaudácii až na základe písomnej výzvy zo strany Objednávateľa, pričom Zhotoviteľ je povinný vlastníkov vysporiadať **najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby na príslušnom orgáne (ak sa kolaudácia nebude vyžadovať tak do začatia preberacieho konania stavby).** Objednávateľ sa zaväzuje zaslať Zhotoviteľovi výzvu na vysporiadanie novozisteného vlastníka v dostatočnom časovom predstihu pred plánovanou kolaudáciou alebo začatím preberania stavby pri zohľadnení lehôt podľa bodu 7.16. Zhotoviteľ je povinný zaslať vlastníkovi návrh zmluvy v zmysle bodu 7.16. druhá veta do desiatich dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa na vysporiadanie novozisteného vlastníka a následne postupovať v súlade s bodom 7.16.

4.3.4. Zhotoviteľ je povinný plniť časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.5. Zmluvy **počas realizácie príslušnej stavby, t. j. od odovzdania staveniska zhotoviteľovi stavby do doby nadobudnutia právoplatnosti posledného kolaudačného osvedčenia.** V prípade, že sa kolaudačné osvedčenie nebude vyžadovať, Zhotoviteľ je povinný plniť časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.5. Zmluvy **počas realizácie príslušnej stavby, najneskôr však do vydania preberacieho protokolu pre stavbu a podpísania preberacieho protokolu podľa bodu 8.2.**

- 4.4. Lehota plnenia podľa predchádzajúceho bodu môže byť predĺžená v nasledovných prípadoch:
- 4.4.1. neposkytnutie súčinnosti zo strany Objednávateľa Zhotoviteľovi,
 - 4.4.2. nečinnosť príslušného orgánu verejnej moci, príp. iného subjektu, ktorého súčinnosť je nevyhnutná pre riadne splnenie predmetu Zmluvy, resp. jeho časti,
 - 4.4.3. vyvlastňovanie pozemkov a stavieb podľa príslušných právnych predpisov, ktoré objektívne znemožní Zhotoviteľovi zabezpečiť právoplatné rozhodnutie o stavebnom zámere a/alebo overenie projektu stavby v lehote podľa bodu 4.3.,
 - 4.4.4. písomná požiadavka Objednávateľa na prerušenie činností,
 - 4.4.5. vykonanie naviacprác v takom rozsahu, ktorý odôvodňuje predĺženie lehoty plnenia,
 - 4.4.6. podanie opravného prostriedku zo strany oprávnenej osoby, ktoré objektívne znemožní Zhotoviteľovi zabezpečiť právoplatné rozhodnutie o stavebnom zámere a/alebo overenie projektu stavby v lehote podľa bodu 4.3.,
 - 4.4.7. potreba zabezpečenia majetkovoprávneho vysporiadania (nad rámec predpokladaného počtu vlastníkov), ktorá objektívne znemožní Zhotoviteľovi zabezpečiť právoplatné rozhodnutie o stavebnom zámere a/alebo overenie projektu stavby v lehote podľa bodu 4.3.
- 4.5. Ak nastane okolnosť pre predĺženie lehoty plnenia:
- 4.5.1. podľa bodu 4.4.1., lehota plnenia sa dodatkom predĺži o dobu, po ktorú bol Objednávateľ v omeškaní s poskytnutím súčinnosti Zhotoviteľovi,
 - 4.5.2. podľa bodu 4.4.2., lehotu plnenia zmluvné strany predĺžia dodatkom o dobu, po ktorú pre nečinnosť príslušného orgánu verejnej moci, príp. iného subjektu, ktorého súčinnosť je nevyhnutná pre riadne splnenie predmetu Zmluvy, resp. jeho časti, nemohol Zhotoviteľ vykonávať činnosti, ak Zhotoviteľ preukázateľne využil všetky právne prostriedky proti tejto nečinnosti. Zhotoviteľ je povinný dôvody nečinnosti orgánu verejnej moci, príp. iného subjektu, ktorého súčinnosť je nevyhnutná pre riadne splnenie predmetu Zmluvy, resp. jeho časti, písomne oznámiť Objednávateľovi vrátane presného určenia doby, o ktorú sa má lehota plnenia predĺžiť,
 - 4.5.3. podľa bodu 4.4.3., lehotu plnenia zmluvné strany predĺžia dodatkom o dobu, po ktorú je Zhotoviteľ v dôsledku potreby vyvlastňovania v omeškaní so zabezpečením právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a/alebo overenia projektu stavby podľa bodu 4.3.,
 - 4.5.4. podľa bodu 4.4.4., lehota plnenia sa dodatkom predĺži o dobu od doručenia požiadavky Objednávateľa na prerušenie činností Zhotoviteľovi do dátumu uvedeného v písomnom pokyne Objednávateľa na pokračovanie v činnostiach Zhotoviteľovi; v prípade, ak z dôvodu predĺženia lehoty plnenia podľa bodu 4.4.4. vzniknú Zhotoviteľovi dodatočné náklady, predmetom dodatku bude aj úprava zmluvnej ceny,
 - 4.5.5. podľa bodu 4.4.5., lehotu plnenia zmluvné strany predĺžia dodatkom k tejto Zmluve o dobu nevyhnutne potrebnú na vykonanie naviacprác, pokiaľ nie je objektívne možné naviacpráce vykonať v pôvodnej lehote plnenia,
 - 4.5.6. podľa bodu 4.4.6., lehotu plnenia zmluvné strany predĺžia dodatkom k tejto Zmluve, pričom lehota plnenia sa predĺži len o dobu, po ktorú je Zhotoviteľ v dôsledku podania

opravného prostriedku zo strany oprávnenej osoby v omeškaní so zabezpečením právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a/alebo overenia projektu stavby,

- 4.5.7. podľa bodu 4.4.7., lehotu plnenia zmluvné strany predĺžia dodatkom k tejto Zmluve, pričom lehota plnenia sa predĺži len o dobu, po ktorú je Zhotoviteľ v dôsledku potreby zabezpečenia majetkovoprávneho vysporiadania (nad rámec predpokladaného počtu vlastníkov) v omeškaní so zabezpečením právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a/alebo overenia projektu stavby podľa bodu 4.3.
- 4.6. Pokiaľ sa stane zrejším, že postup Zhotoviteľa pri plnení predmetu Zmluvy je pomalý alebo Zhotoviteľ z akýchkoľvek dôvodov nesplní niektorý z čiastkových lehôt plnenia, je Zhotoviteľ povinný vykonať najneskôr na pokyn Objednávateľa dodatočné opatrenia na urýchlenie plnenia predmetu Zmluvy tak, aby bola dodržaná príslušná lehota plnenia uvedená v bode 4.3. Tieto opatrenia je Zhotoviteľ povinný vykonať na vlastné náklady a na vlastný účet bez nároku na zvýšenie zmluvnej ceny. Pokiaľ Zhotoviteľ neuskutoční opatrenia podľa tohto bodu najneskôr v lehote troch pracovných dní od vyzvania zo strany Objednávateľa alebo sa tieto opatrenia ukážu ako nedostatočne účinné, má Objednávateľ právo uskutočniť opatrenia na urýchlenie plnenia predmetu Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby, pričom náklady v súvislosti s týmito opatreniami znáša Zhotoviteľ. Objednávateľ má právo uplatniť si tieto náklady osobitnou faktúrou doručenou Zhotoviteľovi.

Článok V.

Zmluvná cena

- 5.1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas splnené jednotlivé časti predmetu Zmluvy zaplatiť ceny v nasledovnej výške:
- 5.1.1. cena bez DPH za časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.1. Zmluvy **479 000,00 EUR**,
- 5.1.2. cena bez DPH za časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.2. Zmluvy **21 000,00 EUR**,
- 5.1.3. cena bez DPH za časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.3. Zmluvy (1 vlastník) **200,00 EUR**,
- 5.1.4. cena bez DPH za časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.4. Zmluvy **19 000,00 EUR**,
- 5.1.5. cena bez DPH za časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.5. Zmluvy (1 človekohodina) **45,00 EUR**.
- 5.2. Celková zmluvná cena, ktorá je stanovená v súlade s výsledkom verejného obstarávania, je **566 000,00 EUR bez DPH**. Táto hodnota je určená ako súčet cien podľa bodov 5.1.1., 5.1.2., 5.1.4. a ceny podľa bodu 5.1.3. pre násobenej predpokladaným počtom 10 vlastníkov a ceny podľa bodu 5.1.5. pre násobenej predpokladaným počtom 1000 človekohodín.
- 5.3. Daň z pridanej hodnoty bude stanovená v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o DPH**“).
- 5.4. V cenách podľa bodu 5.1. sú zahrnuté všetky náklady Zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri a/alebo v súvislosti s plnením jednotlivých častí predmetu Zmluvy vrátane nákladov spojených so získaním vyjadrení a poskytnutí doplňujúcich informácií, stanovísk, súhlasov, povolení od tretích strán, či nákladov na prípadné znalecké posudky alebo obdobné znalecké úkony, ak také budú. Zhotoviteľ nie je oprávnený Objednávateľovi účtovať žiadne iné položky ako uvedené v bode 5.1., okrem správnych a iných poplatkov. Správne a iné poplatky budú uhradené v súlade s článkom VI. a nie sú súčasťou zmluvnej ceny.

- 5.5. Ceny jednotlivých častí predmetu Zmluvy uvedené v bode 5.1. sú pevné a nemenné. K zmene celkovej ceny podľa bodu 5.2. a ceny jednotlivých častí predmetu Zmluvy uvedenej v bode 5.1. môže dôjsť len v prípade vykonania naviacprác (ktoré spĺňajú podmienky prípustnej zmeny zmluvy podľa ZVO) alebo nevykonania niektorých častí predmetu Zmluvy (ak sa tieto ukážu v priebehu plnenia ako nepotrebné). Za naviacpráce sa považuje len rozšírenie predmetu Zmluvy dodatkom k tejto Zmluve. Iné práce ako podľa predchádzajúcej vety nie sú naviacpráce a Zhotoviteľ je povinný ich vykonať v rámci dohodnutého predmetu Zmluvy za dohodnutú cenu. Zhotoviteľ je oprávnený a povinný vykonať naviacpráce po nadobudnutí účinnosti dodatku, predmetom ktorého bude dohoda zmluvných strán na naviacprácach, cene naviacprác a na predĺžení lehoty plnenia, pokiaľ naviacpráce nie je možné vykonať v pôvodne dohodnutej lehote plnenia.
- 5.6. V prípade vzniku potreby vykonania naviacprác Objednávateľ predloží Zhotoviteľovi naviacpráce na ocenenie. Zhotoviteľ vyhotoví návrh ceny ako súčet cien položiek tvoriacich obsah naviacpráce. Každá položka bude podrobne zdôvodnená a vysvetlená. Rovnako bude podrobne zdôvodnená a vysvetlená aj kalkulácia ceny každej položky. Pri zostavovaní cenového návrhu je Zhotoviteľ povinný postupovať v súlade s metodikou navrhovania ceny inžiniersko-projektových činností, konkrétne v zmysle bodu 3.3. platného Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností (ďalej len „**Sadzobník UNIKA**“), pričom ním navrhovaná cena nesmie byť vyššia ako cena vyplývajúca z príslušných tabuliek platného Sadzobníka UNIKA (v prípade prác definovaných v bode 3.4.1. Sadzobníka UNIKA je povinný postupovať v súlade s bodom 2.4.2. Sadzobníka UNIKA). Ak v čase oceňovania naviacprác bude vydaný nový Sadzobník pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností, Zhotoviteľ na ocenenie použije tie ustanovenia nového sadzobníka, ktoré sú významovo zhodné resp. najbližšie ustanoveniam Sadzobníka UNIKA uvedeným v tomto bode).
- 5.7. Za naviacpráce sa nepovažujú žiadne dodatočné požiadavky Zhotoviteľa na vykonanie prác, ktoré vyplynuli z nedostatočného preštudovania podkladov, ktoré Zhotoviteľ obdržal od Objednávateľa pred podpisom tejto Zmluvy, z nepresností a chýb pri spracovávaní cenovej ponuky predloženej vo verejnom obstarávaní, ako aj z formálnych chýb. Všetky takto vzniknuté náklady znáša v plnom rozsahu Zhotoviteľ.

Článok VI.

Platobné podmienky a fakturácia

- 6.1. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na plnenie predmetu Zmluvy.
- 6.2. Cenu za splnené časti predmetu Zmluvy uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi na základe faktúr vystavených v súlade s týmto článkom Zmluvy a doručených Objednávateľovi. Za dátum doručenia faktúry sa považuje dátum doručenia faktúry v listinnej podobe v požadovanom počte vyhotovení na adresu uvedenú v tomto článku, vrátane všetkých požadovaných príloh, ktoré sú správne po vecnej a formálnej stránke.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ bude ceny za jednotlivé časti predmetu Zmluvy podľa bodu 5.1. fakturovať vo výške 100 % najskôr dňom splnenia príslušnej časti predmetu Zmluvy (okrem prípadov, v ktorých sa v súlade s článkom XVI. uplatní zádržné), pričom:
- 6.3.1. časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.1. a 3.1.4. Zmluvy sa považuje za splnenú podpísaním príslušného čiastkového preberacieho protokolu oprávnenou osobou Objednávateľa v zmysle bodu 8.2.,

- 6.3.2. časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.2. Zmluvy sa považuje za splnenú podpísaním príslušného čiastkového preberacieho protokolu oprávnenou osobou Objednávateľa v zmysle bodu 8.2.,
- 6.4. V prípade časti predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.3. si zmluvné strany dohodli nasledovnú fakturáciu:
- 6.4.1. v prípade vysporiadania vlastníkov formou MPV – trvalý záber je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať 100 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov uvedených v bode 8.1.3.,
- 6.4.2. v prípade vysporiadania vlastníkov formou MPV – vecné bremeno je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať nasledovne:
- 6.4.2.1. v prípade MPV ku dňu podania žiadosti o overenie projektu stavby 50 % z ceny za jedného vlastníka dňom zabezpečenia overovacej doložky k projektu stavby a zvyšných 50 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov ku kolaudácii uvedených v bode 8.1.3. podľa bodu 8.2.,
- 6.4.2.2. v prípade MPV novozistených vlastníkov ku kolaudácii 100 % z ceny za jedného vlastníka dňom dodania dokladov ku kolaudácii uvedených v bode 8.1.3. podľa bodu 8.2.
- 6.5. Odplatu za riadne poskytnutý AD bude Objednávateľ uhrádzať Zhotoviteľovi postupne na základe riadne vystavených a doručených faktúr. Podkladom pre vystavenie každej faktúry budú stavebným dozorom Objednávateľa potvrdené a Objednávateľom odsúhlasené pracovné výkazy. Zhotoviteľ je bezodkladne po skončení kalendárneho štvrťroku povinný vypracovať pracovný výkaz, predložiť pracovný výkaz stavebnému dozorovi Objednávateľa na potvrdenie a predložiť stavebným dozorom Objednávateľa potvrdený pracovný výkaz Objednávateľovi na odsúhlasenie. Pracovný výkaz musí byť vyhotovený samostatne pre každú osobu, ktorá poskytovala AD za príslušný kalendárny štvrťrok a musí obsahovať minimálne nasledovné informácie:
- názov stavby,
 - meno a priezvisko osoby, ktorá poskytovala AD (t.j. fyzickej osoby, ktorá poskytovala AD v mene Zhotoviteľa),
 - obdobie, za ktoré je pracovný výkaz vyhotovený,
 - počet odpracovaných hodín za príslušný deň,
 - stručný popis skutočne poskytnutej služby AD,
 - miesto poskytnutia AD,
 - vyhlásenie osoby, ktorá poskytovala AD, že údaje uvedené v pracovnom výkaze sú pravdivé,
 - dátum a podpis osoby, ktorá poskytovala AD,
 - podpis oprávnenej osoby Zhotoviteľa, ktorým sa potvrdzuje úplnosť, pravdivosť a správnosť údajov,
 - prípadne ďalšie údaje požadované Objednávateľom.

Forma pracovného výkazu (štruktúra, obsah, rozsah) musí byť odsúhlasená Objednávateľom. Zhotoviteľ je povinný predložiť formu pracovného výkazu na odsúhlasenie Objednávateľovi v termíne do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený počas plnenia Zmluvy jednostranne zmeniť formu pracovného výkazu. Táto zmena nevyžaduje

uzatvorenie dodatku. Čas strávený cestovaním na miesto plnenia a z miesta plnenia sa do počtu odpracovaných hodín nezahŕňa. Každý pracovný výkaz musí byť predložený v dvoch vyhotoveniach (origináloch s podpismi), z ktorých jedno vyhotovenie je určené pre Objednávateľa a jedno vyhotovenie je určené pre Zhotoviteľa. Objednávateľ bezodkladne po odsúhlasení pracovného výkazu zašle jedno odsúhlasené vyhotovenie Zhotoviteľovi na e-mailovú adresu Zhotoviteľa uvedenú v článku I. Zmluvy.

Zhotoviteľ vyhotoví faktúru za príslušný kalendárny štvrtrok, počas ktorého poskytoval AD; kalendárnym štvrtrokom sa na účely Zmluvy rozumie obdobie od 1. januára do 31. marca, od 1. apríla do 30. júna, od 1. júla do 30. septembra a od 1. októbra do 31. decembra príslušného kalendárneho roka. Deň dodania je dátum odsúhlasenia (t.j. podpísania) pracovných výkazov zo strany Objednávateľa.

6.6. Zhotoviteľ predloží riadne vystavenú faktúru v listinnej podobe nasledovne:

Ako Objednávateľa uvedie:

Železnice Slovenskej republiky
Klemensova 8
813 61 Bratislava

Konečný príjemca Objednávateľa:

Železnice Slovenskej republiky
Odbor investorský (O 220)
Klemensova 8
813 61 Bratislava

Adresa na doručovanie faktúr:

Železnice Slovenskej republiky
Odbor investorský (O 220)
Klemensova 8
813 61 Bratislava

Na základe súhlasu Objednávateľa s elektronickým zasielaním faktúr, podmienky získania ktorého sú uvedené na webovom sídle www.zsr.sk, Zhotoviteľ môže faktúru zaslať aj elektronickou formou na e-mailovú adresu [REDACTED] vo formáte PDF.

6.7. Všetky faktúry vrátane príloh musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku a musia obsahovať:

- obligatórne náležitosti ustanovené právnym poriadkom Slovenskej republiky,
- náležitosti v zmysle ustanovení § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka,
- náležitosti predpísané v zmysle zákona o DPH,
- nasledovné údaje:
 - názov zákazky,
 - predmet úhrady a označenie príslušného čiastkového preberacieho protokolu, po vydaní ktorého sa fakturuje,
 - IČO, IČ DPH Zhotoviteľa, názov Zhotoviteľa, číslo účtu Zhotoviteľa v tvare IBAN (totožné ako v článku I. Zmluvy),
 - číslo Zmluvy,
 - fakturovanú čiastku bez DPH,
 - čiastku zádržného (ak sa uplatňuje v príslušnej faktúre),
 - základ dane a čiastku DPH (ak je Zhotoviteľ platiteľ DPH v Slovenskej republike),

- čiastku k úhrade (zníženú o čiastku zádržného) vrátane DPH (ak je Zhotoviteľ platiteľ DPH v Slovenskej republike),
- splatnosť faktúry slovom (tak ako je stanovená v tomto článku),
- odtlačok pečiatky a podpis oprávnenej osoby Zhotoviteľa (v prípade elektronickej faktúry sa nevyžaduje).

6.8. Povinnou prílohou faktúry sú príslušné dokumenty v zmysle tohto článku.

6.9. Ak faktúra (vrátane príloh) nie je vyhotovená riadne v súlade s týmto článkom, alebo ak faktúra bude obsahovať neúplné, nesprávne alebo nepravdivé údaje, alebo údaje uvedené vo faktúre alebo v ktorejkoľvek z požadovaných príloh nebudú navzájom v súlade, alebo faktúra alebo ktorákoľvek z požadovaných príloh nebude správna po vecnej alebo formálnej stránke, alebo k faktúre nebudú priložené všetky požadované podporné dokumenty, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia faktúry, ktorá obsahuje úplné, správne a pravdivé údaje vrátane všetkých požadovaných podporných dokumentov Objednávateľovi.

6.10. Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať nasledujúci pracovný deň. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania platby z bankového účtu Objednávateľa v prospech bankového účtu Zhotoviteľa.

6.11. Úhrada faktúry bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet Zhotoviteľa uvedený v bode 1.2.

Akákoľvek zmena účtu Zhotoviteľa sa považuje za zmenu tejto Zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s touto Zmluvou.

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v článku I. Zmluvy bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ účet uvedený v Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je Objednávateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Zhotoviteľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ Zhotoviteľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je Objednávateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Zhotoviteľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Objednávateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto bodu. Uzavretie dodatku k Zmluve, ktorého predmetom je zmena účtu, nie je v týchto prípadoch potrebné.

6.12. Správne a iné poplatky budú Zhotoviteľovi uhradené podľa skutočne preukázaných nákladov písomne odsúhlasených Objednávateľom, pričom pod pojmom správne a iné poplatky sa rozumejú povinné peňažné platby vyžadované štátnym, verejnoprávnym alebo iným orgánom v súvislosti s činnosťou príslušného orgánu, ktorá sa uskutočňuje z podnetu povinného subjektu alebo v jeho záujme. Za správne a iné poplatky sa považujú aj náklady na vypracovanie odborného posudku odborne spôsobilou osobou. Za preukázané náklady sa považujú iba skutočne vynaložené náklady podložené kópiami dokladov, ktoré sú čitateľné, preukazujúce ich vynaloženie a umožňujúce overenie, že sa nejedná o duplicitné náklady alebo náklady už fakturované a preplatené v predchádzajúcom období. Kópie dokladov je Zhotoviteľ povinný zaslať Objednávateľovi na odsúhlasenie v elektronickej podobe (vo forme skenu) e-mailom na

e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že za iné poplatky sa nepovažujú bankové poplatky, poštové poplatky s výnimkou tých, ktoré si voči Zhotoviteľovi oprávnené uplatní tretia strana (napr. orgán poskytujúci vyjadrenia a pod.) a im podobné poplatky, ktoré podľa svojej povahy sú nákladom Zhotoviteľa. Za správne a iné poplatky sa nepovažuje ani transakčná daň.

Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky bude Zhotoviteľ fakturovať Objednávateľovi naraz, v ich skutočnej výške. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú dokument/-y preukazujúce dôvodnosť a skutočné vynaloženie finančných prostriedkov na správne a iné poplatky, ktoré bol Zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym splnením predmetu Zmluvy a dokument preukazujúci odsúhlasenie ich vecného zloženia a výšky Objednávateľom.

Správne a iné poplatky budú členené nasledovne:

- vstupujúce do základu DPH
- nevstupujúce do základu DPH

Článok VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu Zmluvy postupovať v súlade:
 - 7.1.1. so všetkými príslušnými právnymi predpismi platnými v Európskej únii a v Slovenskej republike,
 - 7.1.2. s vyhláškami UIC a IRS, najmä nie však výlučne dokumentom Zbierka predpisov UIC – Vyhláška 140, Prístupnosť železničných staníc v Európe,
 - 7.1.3. so slovenskými technickými normami (STN, resp. EN STN),
 - 7.1.4. s technickými normami železníc (TNŽ) a technickými normami železničnej infraštruktúry (TNŽI),
 - 7.1.5. s platnými internými predpismi Objednávateľa, najmä nie však výlučne:
 - 7.1.5.1. interný predpis Objednávateľa ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
 - 7.1.5.2. interný predpis Objednávateľa ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,
 - 7.1.5.3. interný predpis Objednávateľa ŽSR VTPKS Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb,
 - 7.1.5.4. Metodický postup pre investorskú činnosť na ŽSR,
 - 7.1.6. technickými špecifikáciami interoperability,
 - 7.1.7. rezortnými predpismi Ministerstva dopravy Slovenskej republiky.
- 7.2. Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu Zmluvy rešpektovať aj prípadné pokyny Objednávateľa, pričom je povinný s odbornou starostlivosťou preskúmať všetky pokyny Objednávateľa a na nevhodné pokyny Objednávateľa upozorniť. Pre vylúčenie všetkých pochybností platí, že zodpovednosť za riadne a kvalitné plnenie je výhradne na Zhotoviteľovi, s výnimkou väd spôsobených preukázateľne pokynmi Objednávateľa, na nevhodnosť (nesprávnosť) ktorých Zhotoviteľ Objednávateľa písomne upozornil a na ktorých Objednávateľ písomne napriek upozorneniu Zhotoviteľa trval.

- 7.3. V prípade, že Zhotoviteľ v priebehu plnenia predmetu Zmluvy zistí nezrovnalosti v poskytnutých podkladoch a skutkovom stave, je povinný na tieto Objednávateľa upozorniť, avšak je povinný skutkový stav rešpektovať. Ak Zhotoviteľ nezistí existujúce nezrovnalosti v poskytnutých podkladoch a skutkovom stave, avšak pri vynaložení odbornej starostlivosti mohol existujúcu nezrovnalosť zistiť a spôsobí tým Objednávateľovi škodu, nesie za spôsobenú škodu zodpovednosť.
- 7.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu upozorniť Objednávateľa na vady v podkladoch, ktoré mu Objednávateľ predložil za účelom plnenia Zmluvy a pokračovať v plnení tej časti predmetu Zmluvy, na ktorej plnenie majú, alebo by mohli mať vady v podkladoch vplyv, až na základe písomného pokynu Objednávateľa, v ktorom uvedie, ako má Zhotoviteľ ďalej postupovať. Pokiaľ tak Zhotoviteľ neurobí, zodpovedá Zhotoviteľ za všetky prípadné omeškania s plnením, vady, škody a pod., ktoré vzniknú v súvislosti s týmito vadami v podkladoch a nemôže si voči Objednávateľovi uplatňovať žiadne nároky z tohto dôvodu.
- 7.5. Ak počas plnenia tejto Zmluvy príde k zmene, zrušeniu alebo vydaniu nových predpisov alebo iných dokumentov uvedených v tejto Zmluve, alebo právnych predpisov alebo iných dokumentov, na ktoré sa táto Zmluva odvoláva, Zhotoviteľ sa zaväzuje upraviť predmet Zmluvy tak, aby bol v súlade s týmito právnymi predpismi a dokumentmi; predmetné sa vzťahuje aj na tie časti predmetu Zmluvy, ktoré už boli riadne dodané Objednávateľovi. V takomto prípade bude mať Zhotoviteľ právo na primerané predĺženie lehoty plnenia uvedenej v bode 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa má za to, že Zhotoviteľ sa o zmene, zrušení alebo vydaní nových predpisov alebo iných dokumentov uvedených v tejto Zmluve dozvedel najneskôr v deň, kedy boli verejne prístupné.
- 7.6. Zhotoviteľ je povinný vykonávať príslušné činnosti pri plnení predmetu Zmluvy kľúčovými expertmi, ktorých uviedol v ponuke a ktorými preukázal splnenie podmienok účasti týkajúcich sa technickej a odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO vo verejnom obstarávaní.
- Počas plnenia Zmluvy môže dôjsť k zmene kľúčového experta, a to na princípe nahradenia osoby za osobu.
- V prípade zmeny kľúčového experta v súlade s podmienkami Zmluvy musí nová nahradená osoba spĺňať kvalifikačné podmienky (minimálnu požadovanú úroveň), ktoré boli požadované na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa technickej a odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO vo verejnom obstarávaní, v Súťažných podkladoch, v kapitole A.2 Podmienky účasti, bod 3. Technická spôsobilosť alebo odborná spôsobilosť.
- Pre vylúčenie pochybností platí, že sa nepripúšťa, aby jedna osoba zastávala viaceré alebo všetky kľúčové role.
- 7.7. Zmena kľúčového experta je možná len po predchádzajúcom písomnom súhlase Objednávateľa. Návrh na zmenu predkladá Zhotoviteľ spolu so všetkými dokladmi preukazujúcimi, že nová navrhovaná osoba spĺňa kvalifikačné predpoklady (minimálnu požadovanú úroveň) v súlade s bodom 7.6. Ak nová navrhovaná osoba nebude spĺňať kvalifikačné predpoklady (minimálnu požadovanú úroveň) v súlade s bodom 7.6., Objednávateľ má právo takúto osobu odmietnuť.
- 7.8. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný bezodkladne predložiť Objednávateľovi doklad podľa bodu 7.6.

- 7.9. V prípade, ak kľúčový expert je zahraničným odborníkom, Zhotoviteľ je povinný v lehote 28 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy, resp. odo dňa schválenia zmeny kľúčového experta, najneskôr do času vykonávania jeho činnosti vyplývajúcej zo Zmluvy, zapísať takúto osobu do zoznamu host'ujúcich zahraničných odborníkov a predložiť Objednávateľovi doklad o zápise, ak povinnosť tohto zápisu vyplýva z platných právnych predpisov. Bez predloženia dokladu o zápise nie je host'ujúci zahraničný odborník oprávnený vykonávať danú činnosť. Zhotoviteľ je zároveň povinný zabezpečiť na vlastné náklady tlmočníka a prekladateľa za účelom dorozumievania sa so zahraničným odborníkom.
- 7.10. Objednávateľ a Zhotoviteľ sa dohodli, že komunikácia medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom bude prebiehať v štátnom jazyku, tzn. v slovenskom jazyku. Zhotoviteľ v prípade potreby musí mať zabezpečeného tlmočníka a prekladateľa na tlmočenie a prekladanie do slovenského jazyka. Zhotoviteľ musí byť schopný komunikovať v písomnej a v ústnej forme v slovenskom jazyku. Všetky náklady spojené s prípadným tlmočením a prekladaním znáša Zhotoviteľ.
- 7.11. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:
- 7.11.1. sa zúčastní vstupnej porady v súlade s bodom 7.12.,
 - 7.11.2. v priebehu projekčných prác bude predkladať Objednávateľovi minimálne jedenkrát za 30 dní správu o aktuálnom stave projekčných prác v súlade s bodom 7.13.,
 - 7.11.3. sa bude zúčastňovať priebežných porád v súlade s bodom 7.13.,
 - 7.11.4. zvolá a uskutoční záverečnú poradu a konferenčné prerokovanie v zmysle požiadaviek Metodického postupu pre investorskú činnosť na ŽSR,
 - 7.11.5. bude prizývať Objednávateľa na všetky rokovania s dotknutými orgánmi a organizáciami,
 - 7.11.6. predloží Objednávateľovi všetky vyjadrenia a stanoviská príslušných správcov a orgánov k spracováwanej SZP/VPP do päť dní odo dňa ich získania,
 - 7.11.7. bezodkladne po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o stavebnom zámere doručí Objednávateľovi originál rozhodnutia o stavebnom zámere, ak Objednávateľovi nebol doručovaný príslušným orgánom a rovnako predloží Objednávateľovi bezodkladne overovaciu doložku vo vzťahu k projektu stavby.
- 7.12. Zmluvné strany sa dohodli, že bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti Zmluvy sa v sídle Objednávateľa (ak si zmluvné strany nedohodnú iné miesto) uskutoční vstupná porada, na ktorej sa okrem iného určia osoby za obe zmluvné strany, ktoré budú vykonávať za zmluvné strany úkony v zmysle Zmluvy vrátane potvrdzovania čiastkových preberacích protokolov. Dátum a čas vstupnej porady určí Objednávateľ a včas ich Zhotoviteľovi oznámi. Náklady spojené s organizáciou a/alebo účasťou na vstupnej porade si znáša zmluvná strana sama bez nároku na náhradu zo strany druhej zmluvnej strany. Zápis zo vstupnej porady vyhotoví Zhotoviteľ a predloží ho Objednávateľovi na schválenie do sedem pracovných dní odo dňa konania vstupnej porady. Zhotoviteľ je povinný e-mailom zaslať zápis zo vstupnej porady schválený Objednávateľom všetkým účastníkom vstupnej porady do troch pracovných dní od schválenia zápisu Objednávateľom.
- 7.13. V priebehu plnenia predmetu Zmluvy sa budú uskutočňovať priebežné porady aspoň raz za 30 dní, ak si periodicitu zmluvné strany nedohodnú na vstupnej porade inak, tým nie je dotknuté právo Objednávateľa zvoláť priebežnú poradu podľa potreby kedykoľvek s povinnosťou

Zhotoviteľ a zabezpečiť účasť kvalifikovanej osoby (osôb) na priebežnej porade. Náklady spojené s organizáciou a/alebo účasťou na priebežnej porade si znáša zmluvná strana sama bez nároku na náhradu zo strany druhej zmluvnej strany. Na každej priebežnej porade je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť účasť kvalifikovanej osoby (osôb). Zároveň je Zhotoviteľ povinný na každej priebežnej porade predložiť Objednávateľovi písomnú správu o aktuálnom stave prác vrátane predloženia rozpracovaných výstupov preukazujúcich pravdivosť tejto správy. Na mieste konania priebežných porád sa zmluvné strany dohodnú, pričom ak k dohode nedôjde, priebežné porady sa budú konať v sídle Objednávateľa. Zápis z priebežných porád vyhotoví Zhotoviteľ a predloží ho Objednávateľovi na schválenie do siedmich pracovných dní odo dňa konania priebežnej porady. Zhotoviteľ je povinný e-mailom zaslať zápis z priebežnej porady schválený Objednávateľom všetkým účastníkom priebežnej porady do troch pracovných dní od schválenia zápisu Objednávateľom.

- 7.14. V priebehu plnenia predmetu Zmluvy je Zhotoviteľ povinný zúčastňovať sa všetkých rokovaní, vrátane stretnutí s verejnosťou. Zhotoviteľ sa zaväzuje prizývať Objednávateľa na všetky rokovania s dotknutými orgánmi verejnej moci, organizáciami a inými dotknutými osobami s dostatočným predstihom, resp. ihneď ako je Zhotoviteľovi známy termín rokovania.
- 7.15. Zhotoviteľ je povinný, okrem dokumentov, ktorými plní predmet Zmluvy, odovzdať Objednávateľovi aj všetky východiskové podklady, ktoré mu boli poskytnuté alebo ktoré v priebehu plnenia predmetu Zmluvy získal od tretích strán.
- 7.16. Zhotoviteľ sa zaväzuje preukázateľne využiť všetky prostriedky a vyvinúť také úsilie (najmä, ale nielen také, ktoré sú opísané nižšie v tomto bode), ktoré možno od neho spravodlivo očakávať tak, aby k vysporiadaniu vlastníkov v rámci MPV došlo čo najskôr a bez potreby vlastníka vyvlastniť. Zhotoviteľ sa zaväzuje vlastníkovi, ktorého má Zhotoviteľ vysporiadať zaslať návrh zmluvy, na základe ktorej má dôjsť k vysporiadaniu vlastníka a v návrhu určiť takú lehotu na prijatie návrhu, ktorú vyžaduje príslušný právny predpis. Ak vlastník nereaguje na návrh v určenej lehote, Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne (v odôvodnených prípadoch najneskôr do 30 dní) po márnom uplynutí lehoty na vyjadrenie, vyvinúť všetko potrebné úsilie (telefonický, osobný kontakt), ktoré možno od neho spravodlivo očakávať smerujúce k dosiahnutiu dohody s vlastníkom. Ak sa Zhotoviteľovi nepodari dohodnúť s vlastníkom do 60 dní odo dňa zaslania návrhu zmluvy podľa druhej vety tohto bodu a budú splnené zákonné podmienky na vyvlastnenie, Zhotoviteľ podá návrh na vyvlastnenie pozemku do 10 dní odo dňa uplynutia 60-dňovej lehoty podľa tejto vety.
- 7.17. Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní SZP/VPP v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnej porade a konferenčnom prerokovaní.
- 7.18. Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplňujúce riešenie SZP/VPP a po odsúhlasení Objednávateľom vykonať prípadnú úpravu SZP/VPP, ktorá z tejto požiadavky vyplýva. Takáto úprava SZP/VPP je zahrnutá v cene podľa bodu 5.1.
- 7.19. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať autorský dohľad v súlade so zákonom č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a v rozsahu podľa prílohy č. 4 Sadzobníka UNIKA. Okrem týchto povinností sa Zhotoviteľ zaväzuje najmä, nie však výlučne:
 - 7.19.1. poskytovať potrebnú súčinnosť a vysvetlenia potrebné na vypracovanie dokumentácie skutočného zhotovenia stavby,

- 7.19.2. posudzovať súlad dokumentácie dočasných objektov zariadenia staveniska, prípadne dokumentácie úprav trvalých objektov na účely zariadenia staveniska so základným riešením zariadenia staveniska podľa SZP/VPP,
- 7.19.3. zúčastniť sa na odovzdaní staveniska zhotoviteľovi stavby,
- 7.19.4. kontrolovať súlad zhotovovanej stavby so SZP/VPP s prihliadnutím na podmienky určené rozhodnutím o stavebnom zámere a poskytovať vysvetlenia potrebné pre plynulosť výstavby stavby,
- 7.19.5. posudzovať návrhy zhotoviteľa stavby na zmeny a odchýlky v častiach projektov spracovaných zhotoviteľom stavby z pohľadu dodržania technicko-ekonomických parametrov stavby, dodržania lehôt výstavby, prípadne ďalších údajov a ukazovateľov,
- 7.19.6. sledovať postup výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby (harmonogramu prác),
- 7.19.7. zúčastňovať sa operatívnych porád vedenia stavby,
- 7.19.8. zúčastňovať sa kontrolných porád uskutočňovaných k stavbe,
- 7.19.9. vykonávať úpravy plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a podkladu, ktorý obsahuje informácie o BOZP, ktoré je potrebné zohľadňovať pri ďalších prácach v dôsledku prípadných zmien v priebehu prác,
- 7.19.10. vykonávať priebežné spracovávanie kontrolného zostavenia nákladov, dokončenie záverečného zostavenia nákladov, najneskôr do začatia aktu odovzdania a prevzatia stavby,
- 7.19.11. spolupracovať s autorizovaným geodetom zhotoviteľa stavby,
- 7.19.12. zúčastňovať sa komplexného vyskúšania,
- 7.19.13. zúčastňovať sa odovzdávania a prevzatia stavby alebo jej časti,
- 7.19.14. zúčastňovať sa kolaudácie,
- 7.19.15. poskytovať vyjadrenie k zmenám množstiev položiek v ocenenom výkaze výmer,
- 7.19.16. spolupracovať s Objednávateľom pri uplatňovaní požiadaviek vyplývajúcich z kolaudácie alebo odovzdania do predčasného užívania,
- 7.19.17. spolupracovať pri kompletizácii dokladov k preberaciemu konaniu a kolaudácii stavby,
- 7.19.18. dôležité informácie zapisovať do stavebného denníka.
- 7.20. Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri plnení predmetu Zmluvy so Zhotoviteľom s tým, že bude Zhotoviteľa upozorňovať na nedostatky a chyby pri plnení predmetu Zmluvy a umožní mu v primeranom čase ich odstránenie, pričom však nesmie dochádzať k predĺženiu lehôt plnenia uvedených v bode 4.3.
- 7.21. Ak bude rozhodnutie o stavebnom zámere, alebo akékoľvek iné právoplatné rozhodnutie orgánu verejnej moci právne napadnuté a/alebo bude predmetom prieskumu orgánom verejnej moci, Zhotoviteľ je povinný bezplatne vykonať všetky kroky, ktoré sú účelné na zachovanie práv Objednávateľa, ktoré nadobudol napadnutým rozhodnutím, alebo na jeho základe. V opačnom prípade má Objednávateľ právo takéto kroky urobiť sám alebo prostredníctvom

tretej osoby na náklady Zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný udržiavať právoplatnosť rozhodnutia o stavebnom zámere až do kolaudácie stavby resp. prevzatia stavby, ak sa kolaudácia nebude vyžadovať.

- 7.22. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi potrebnú súčinnosť pri príprave a realizácii verejného obstarávania na výber zhotoviteľa stavby, a to bez nároku na odplatu (napr. poskytovať vysvetlenia na žiadosti o vysvetlenie záujemcov).
- 7.23. Zhotoviteľ sa zaväzuje spolupracovať so zhotoviteľom stavby pri spracovaní kontrolného a skúšobného plánu verejnej práce a pri spracovaní plánu užívania verejnej práce.

Článok VIII. Dodacie podmienky

- 8.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľovi dodať:

8.1.1. časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.1.: listinná podoba v šiestich vyhotoveniach; elektronická podoba na USB 2 x formát výkresov v *.PDF, *.dgn/dwg, formát textov *.doc, formát rozpočtu s výkazom výmer *.xls v neuzamknutom tvare, 1 x elektronická podoba, formát výkresov v *.PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v *.xls v neuzamknutom tvare,

8.1.2. časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.2.: originály všetkých vyjadrení, stanovísk, súhlasov, žiadostí orgánov štátnej správy a samosprávy, správcov inžinierskych sietí vrátane správy o prerokovaní stavebného zámeru, právoplatných rozhodnutí o stavebných zámeroch a overenia projektu stavby s doložkou o overení za predpokladu, že už neboli Objednávateľovi dodané,

8.1.3. časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.3.: (i) geometrické plány, (ii) výkupový elaborát, t. j. súpis vlastníkov, register vlastníkov, zoznam dotknutých parciel, údaje o vykupovaných nehnuteľnostiach a ich vlastníkoch (iii) právne listiny o nadobudnutí vzťahu k nehnuteľnostiam t. j. všetky originály zmlúv prípadne iných dokumentov, na základe ktorých k nadobudnutiu týchto práv Objednávateľa alebo vlastníka vyvolanej investície došlo (kúpne zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, zmluvy o prevode správy, rozhodnutia o vyvlastnení vrátane zoznamu týchto dokumentov), a to bezodkladne po nadobudnutí platnosti akejkoľvek zmluvy týkajúcej sa MPV resp. po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o vyvlastnení alebo obmedzení vlastníckeho práva a to podľa požiadaviek Objednávateľa, (iv) všetky výpisy z listov vlastníctva so zápisom práv Objednávateľa alebo vlastníka vyvolanej investície k dotknutým nehnuteľnostiam, pričom uvedené dokumenty podľa tohto bodu Zhotoviteľ dodá vždy ako dve súbory tzn. 2x originál dokumentov a 2x na elektronickom nosiči dát. Objednávateľ sa zaväzuje formát dokumentov podľa tohto bodu Zhotoviteľovi písomne oznámiť na e-mailovú adresu [REDAKOVANÉ] na základe písomnej výzvy Zhotoviteľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu formátu dodávania dokumentov,

8.1.4. časť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1.4.: listinná podoba v dvoch (2) vyhotoveniach, elektronická podoba v jednom (1) vyhotovení, formát *.PDF, *.dgn/dwg v neuzamknutom tvare.

- 8.2. Jednotlivé časti predmetu Zmluvy sa považujú za splnené dňom podpísania čiastkových preberacích protokolov oprávnenými osobami oboch zmluvných strán, ktorými Objednávateľ

potvrdí riadne splnenie časti predmetu Zmluvy (a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác spadajúcich pod tú-ktorú časť predmetu Zmluvy), ktorému (ak sa to v zmysle Zmluvy, resp. Prílohy č. 1 požadovalo) predchádzalo prerokovanie príslušnej časti predmetu Zmluvy a zapracovanie všetkých pripomienok dotknutých útvarov Objednávateľa a príslušných orgánov verejnej moci. V prípade, ak bude pre príslušnú časť predmetu Zmluvy vystavených viac čiastkových preberacích protokolov, jednotlivá časť predmetu Zmluvy sa považuje za splnenú dňom podpísania posledného čiastkového preberacieho protokolu pre príslušnú časť predmetu Zmluvy. Čiastkové preberacie protokoly je povinný vyhotoviť Zhotoviteľ. Čiastkové preberacie protokoly podľa tohto bodu budú vyhotovené a predložené Objednávateľovi v dvoch vyhotoveniach (origináloch s podpismi), z ktorých po podpise Objednávateľom je jedno vyhotovenie určené pre Zhotoviteľa a jedno vyhotovenie je určené pre Objednávateľa.

- 8.3. Podpísanie čiastkového preberacieho protokolu neznamena vylúčenie zodpovednosti Zhotoviteľa za vady predmetu Zmluvy resp. jeho časti, ktoré existovali v čase podpísania čiastkového preberacieho protokolu.
- 8.4. Protokolárne prevzatie jednotlivých častí predmetu Zmluvy podľa bodu 8.2. môže Objednávateľ odmietnuť pre vady, a to až do ich odstránenia v primeranej lehote určenej Objednávateľom. Určenie lehoty na odstránenie vady podľa tohto bodu nemožno považovať za predĺženie lehoty plnenia.
- 8.5. Kontrolu poskytovania autorského dohľadu bude vykonávať stavebný dozor Objednávateľa priebežne.
- 8.6. Objednávateľ je oprávnený časti predmetu Zmluvy neprevziať pre vady, a to až do ich odstránenia. Ak Objednávateľ vyhlási, že časť predmetu Zmluvy nepreberá, uvedie dôvody neprebratia so súpisom zistených väd a termíny/lehoty na ich odstránenie.

Článok IX.

Autorské práva Zhotoviteľa

- 9.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorená SZP/VPP, alebo jej časť, príp. iná časť predmetu Zmluvy, môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**autorské dielo**“).
- 9.2. V prípade, že vytvorená SZP/VPP, alebo jej časť, príp. iná časť predmetu Zmluvy, spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy udelil Objednávateľovi výhradnú licenciu, a Objednávateľ je oprávnený používať autorské dielo v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzenom území a neobmedzene dlhý čas, najmä, nie však výlučne na:
 - 9.2.1. vyhotovenie rozmnoženín autorského diela (v akomkoľvek počte),
 - 9.2.2. verejné rozširovanie originálu autorského diela alebo jeho rozmnoženiny,
 - 9.2.3. použitie originálu autorského diela alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,
 - 9.2.4. sprístupňovanie autorského diela verejnosti,
 - 9.2.5. verejné vykonanie autorského diela vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa diela treťou osobou,

- 9.2.6. na odstránenie väd autorského diela resp. vykonanie zmeny, úpravy diela vrátane dopracovania, a to aj treťou osobou,
 - 9.2.7. použitie autorského diela ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného autorského diela,
 - 9.2.8. zhotovenie stavby podľa autorského diela aj treťou osobou,
 - 9.2.9. na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie autorského diela, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu tejto Zmluvy), ktoré sú v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
- 9.3. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy udeľuje Objednávateľovi súhlas na to, že Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť alebo udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu licencie udelennej Objednávateľovi v zmysle tohto článku (sublicencia).
- 9.4. Odmena za udelenie licencie, sublicencie a práva licenciu postúpiť v zmysle tohto článku tejto Zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene podľa bodu 5.2.

Článok X.

Zodpovednosť za vady

- 10.1. Zhotoviteľ zodpovedá za úplnosť a vecnú správnosť všetkých podkladov a dokumentov, ktoré vypracuje.
- 10.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady častí predmetu Zmluvy v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že časti predmetu Zmluvy budú spracované v súlade s ustanoveniami Zmluvy, budú spôsobilé k zmluvnému účelu a budú mať vlastnosti dohodnuté v Zmluve.
- 10.3. Zhotoviteľ poskytuje na časti predmetu Zmluvy, ako aj na vec, na ktorej je časť predmetu zmluvy vyjadrená, záruku až do skončenia záruky na stavbu realizovanú podľa SZP/VPP. Záručná doba na časť predmetu Zmluvy začína plynúť okamihom podpísania príslušného čiastkového preberacieho protokolu. Ak v záruke dôjde bez zavinenia Objednávateľa k vyblednutiu či strate čitateľnosti veci, na ktorej je časť predmetu Zmluvy vyjadrená, Zhotoviteľ je povinný bezplatne a bez zbytočného odkladu na žiadosť Objednávateľa vyhotoviť a odovzdať Objednávateľovi náhradu časti predmetu Zmluvy.
- 10.4. Vady niektorej časti predmetu Zmluvy musí Objednávateľ bez zbytočného odkladu po zistení vady reklamovať písomne zaslaním e-mailovej správy na e-mailovú adresu [REDACTED] alebo listom na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v článku I. s uvedením popisu vady. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do desať pracovných dní odo dňa jej doručenia. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie.
- 10.5. Vady je Zhotoviteľ povinný odstrániť bezodplatne, najneskôr v lehote 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany Objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne na dlhšej lehote. V prípade, že Zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má Objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.
- 10.6. Zhotoviteľ je povinný odstrániť každú reklamovanú vadu, tzn. aj takú pri ktorej nie je možné s istotou určiť, kto za vadu zodpovedá, resp. pri ktorej Zhotoviteľ popiera svoju zodpovednosť za vadu. V prípade, že sa v priebehu odstraňovania vady alebo po odstránení vady preukáže, že

za ňu Zhotoviteľ nezodpovedá, Zhotoviteľ má nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov v súvislosti s odstránením vady.

- 10.7. Záručná doba bude predĺžená vždy o časové obdobie, počas ktorého bola časť predmetu Zmluvy reklamovaná, a to o dobu odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie podľa Zmluvy do odstránenia reklamovanej vady.
- 10.8. Odstránením reklamovanej vady nezaniká Objednávateľovi nárok na náhradu škody, ak mu takáto preukázateľne vznikla.
- 10.9. Ak pri realizácii stavby vzniknú zhotoviteľovi (tretia osoba), ktorý bude stavbu realizovať podľa SZP/VPP, opodstatnené navyše náklady v dôsledku nedostatkov projektu, ktoré si voči Objednávateľovi uplatní, bude znášať tieto dodatočné náklady Zhotoviteľ podľa tejto Zmluvy. Objednávateľ zašle Zhotoviteľovi písomnú výzvu na uhradenie dodatočných nákladov, ktorá bude obsahovať zdôvodnenie nároku Objednávateľa na preplatenie dodatočných nákladov, čiastku, ktorú má Zhotoviteľ Objednávateľovi uhradiť a číslo účtu, na ktorý má byť čiastka poukázaná. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že tieto dodatočné náklady Objednávateľovi uhradí do desať pracovných dní odo dňa doručenia výzvy na ich úhradu.

Článok XI.

Zodpovednosť za škodu, prechod vlastníckeho práva a nebezpečenstva vzniku škody

- 11.1. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností v súvislosti s touto Zmluvou ktoroukoľvek zmluvnou stranou sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka a ďalšími ustanoveniami o náhrade škody podľa príslušných právnych predpisov.
- 11.2. Ak vznikne Objednávateľovi alebo tretím osobám škoda (priama alebo nepriama) na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto Zmluve zo strany Zhotoviteľa, je Zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný Objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Škoda sa nahrádza v peniazoch a v plnej výške.
- 11.3. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej Zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá Zhotoviteľ.
- 11.4. Objednávateľ si môže nárokovat' popri zmluvnej pokute za porušenie povinnosti nárok na náhradu škody vzniknutej porušením povinnosti v plnej výške.
- 11.5. Vlastnícke právo a nebezpečenstvo vzniku škody na hmotných výstupoch prechádzajú do vlastníctva Objednávateľa momentom ich prevzatia (podpísaním príslušného čiastkového preberacieho protokolu).

Článok XII.

Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi

- 12.1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom priamy subdodávateľ rozumie subdodávateľ v zmysle § 2 ods. 5 ZVO. V prípade, ak je v Zmluve použitý pojem subdodávateľ, má sa na mysli každý subdodávateľ, nielen priamy subdodávateľ a subdodávateľ v ktoromkoľvek rade.
- 12.2. Časť plnenia predmetu Zmluvy (okrem iného to znamená, že nesmie ísť o celý rozsah, v akom bolo plnenie predmetu Zmluvy zverené priamemu subdodávateľovi), ktorou splnením poveril Zhotoviteľ na základe zmluvného vzťahu priameho subdodávateľa, môže byť zverená priamym subdodávateľom tretej osobe.

- 12.3. Zhotoviteľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Zhotoviteľa. Súhlas Objednávateľa s uzatvorením akejkoľvek zmluvy s priamym subdodávateľom a ani jej uzatvorenie nezbavuje Zhotoviteľa žiadneho z jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 12.4. Zhotoviteľ je oprávnený a zároveň povinný plniť predmet Zmluvy sám alebo prostredníctvom priamych subdodávateľov, ktorí sú uvedení v zozname priamych subdodávateľov, ktorý tvorí Prílohu č. 2 – Zoznam priamych subdodávateľov (ďalej len „**Príloha č. 2**“ alebo „**zoznam priamych subdodávateľov**“) alebo ktorí boli odsúhlasení v súlade s týmto článkom Zmluvy.
- 12.5. Zhotoviteľ je oprávnený počas trvania tejto Zmluvy zmeniť priameho subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov alebo doplniť nového priameho subdodávateľa do zoznamu priamych subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa. V písomnej žiadosti o udelenie súhlasu je Zhotoviteľ povinný uviesť všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí Zhotoviteľa o svojom rozhodnutí v lehote do desiatich kalendárnych dní odo dňa obdržania úplnej žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody. Ak sa Objednávateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety k žiadosti Zhotoviteľa nevyjadrí, znamená to súhlas Objednávateľa s navrhovaným priamym subdodávateľom.
- 12.6. V prípade, že priamy subdodávateľ v čase plnenia predmetu Zmluvy prestane spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia, alebo u priameho subdodávateľa existujú dôvody na vylúčenie podľa ustanovenia § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 ZVO, Objednávateľ si vyhradzuje právo písomne požiadať Zhotoviteľa, aby mu do 30 dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky predložil doklady, že priamy subdodávateľ už opätovne spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia alebo že u priameho subdodávateľa neexistujú dôvody na vylúčenie podľa ustanovenia § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 ZVO. Ak pôvodný priamy subdodávateľ do tejto doby opätovne nespĺňa tieto podmienky, Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi návrh na odsúhlasenie nového priameho subdodávateľa spôsobom podľa predchádzajúceho bodu, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám.
- 12.7. Ak Objednávateľ zistí, že priamy subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť plnenia riadne, môže od Zhotoviteľa okamžite požadovať náhradu za priameho subdodávateľa. Zhotoviteľ je povinný spôsobom podľa bodu 12.5. žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu priameho subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť Zhotoviteľa plniť predmet Zmluvy riadne a včas.
- 12.8. Každý nový priamy subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ZVO a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 ZVO. Za účelom preukázania splnenia podmienok podľa predchádzajúcej vety:
- 12.8.1. Zhotoviteľ predloží v žiadosti o odsúhlasenie nového priameho subdodávateľa originály alebo úradne osvedčené kópie originálov dokladov navrhovaného nového priameho subdodávateľa podľa § 32 ZVO vrátane § 32 ods. 7 ZVO. Ak je nový navrhovaný priamy subdodávateľ zapísaný v zozname hospodárskych subjektov

vedenom Úradom pre verejné obstarávanie alebo predloží rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise vydané príslušným orgánom iného členského štátu, ktorým Zhotoviteľ preukáže, že nový navrhovaný priamy subdodávateľ spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ZVO, Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi vo vzťahu k navrhovanému novému priamemu subdodávateľovi len doklad podľa § 32 ods. 7 ZVO,

12.8.2. Zhotoviteľ predloží v žiadosti o odsúhlasenie nového priameho subdodávateľa podľa tohto článku čestné vyhlásenie o tom, že u nového priameho subdodávateľa neexistujú dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 ZVO.

12.9. Ak počas plnenia tejto Zmluvy dôjde k zmene v zozname priamych subdodávateľov, Zhotoviteľ je povinný predložiť Objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do päť pracovných dní odo dňa doručenia súhlasu Objednávateľa s novým priamym subdodávateľom (v prípade zmeny priameho subdodávateľa alebo doplnenia priameho subdodávateľa do zoznamu priamych subdodávateľov) alebo odo dňa skončenia zmluvy s priamym subdodávateľom (v prípade vynechania priameho subdodávateľa zo zoznamu priamych subdodávateľov bez náhrady). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu údajov podľa Prílohy č. 2. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi preukázať deň uzatvorenia zmluvy s novým priamym subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy s priamym subdodávateľom, predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do päť pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.

12.10. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o priamom subdodávateľovi, a to najneskôr do desať kalendárnych dní od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o priamom subdodávateľovi“ sa rozumie údaje uvedené v Prílohe č. 2, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie priameho subdodávateľa.

12.11. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu Zmluvy nepodieľal priamy subdodávateľ, ak má tento sídlo v treťom štáte, ktorý nie je zmluvnou stranou Dohody o vládnom obstarávaní alebo inej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Európska únia viazaná a ktorá zaručuje rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike. Ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ porušil povinnosť podľa predchádzajúcej vety, požiadava Zhotoviteľa o náhradu za priameho subdodávateľa. Zhotoviteľ je povinný spôsobom podľa tohto bodu výzve o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu priameho subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť Zhotoviteľa splniť príslušnú časť predmetu plnenia riadne a včas.

Článok XIII.

Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s registrom partnerov verejného sektora

13.1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom subdodávateľ v ktoromkoľvek rade rozumie subdodávateľ v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7. zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o RPVS**“), ktorý je partnerom verejného sektora. Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (RPVS) tvorí Prílohu č. 3 – Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (RPVS) (ďalej len „**Príloha č. 3**“).

13.2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ak je partnerom verejného sektora, ku dňu podpísania Zmluvy:

13.2.1. je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona o RPVS,

13.2.2. každý jeho priamy subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora, a subdodávateľ v ktoromkoľvek rade, je zapísaný v registri partnerov verejného sektora,

13.2.3. jeho konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora a ani konečným užívateľom výhod jeho priameho subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora, a ani subdodávateľa v ktoromkoľvek rade, nie je osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO,

13.2.4. má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre Zhotoviteľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „**oprávnená osoba**“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre Zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS.

13.3. V prípade, ak je Zhotoviteľ partnerom verejného sektora, je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora alebo, že jeho konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora sa stala osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO, najneskôr do piatich dní odo dňa výmazu z registra partnerov verejného sektora alebo okamihu, kedy sa jeho konečným užívateľom výhod stala osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO.

13.4. Po dobu omeškania Zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby so splnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, Objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa Zmluvy, a to až do splnenia povinnosti Zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.

13.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu Zmluvy nepodieľal priamy subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a subdodávateľ v ktoromkoľvek rade:

13.5.1. ktorý nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, alebo

13.5.2. ktorého osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS, alebo

13.5.3. ktorého konečným užívateľom výhod je osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO.

Za účelom overenia, či Zhotoviteľ splnil záväzky uvedené v predchádzajúcom odseku, Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť, že na plnení predmetu Zmluvy sa má podieľať nový subdodávateľ, ktorý nie je uvedený v Prílohe č. 3 (ďalej len „**Nový subdodávateľ**“). Oznámenie musí obsahovať všetky údaje uvedené v záhlaví tabuľky v Prílohe č. 3. V prípade, ak Objednávateľ zistí, že Nový subdodávateľ nespĺňa podmienky uvedené v predchádzajúcom odseku, Zhotoviteľa na túto skutočnosť upozorní.

Článok XIV.

Bezpečnosť a ochrana zdravia

14.1. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť „Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a čl. 452 interného predpisu Objednávateľa ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky. Zhotoviteľ vyhlasuje, že s podkladom pre vypracovanie „Písomnej dohody o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v

priestoroch ŽSR“ (vypracovaným Objednávateľom) bol riadne oboznámený a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Záväzný vzor tejto dohody tvorí Prílohu č. 4 – Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR – podklad pre vypracovanie (ďalej len „**Príloha č. 4**“).

- 14.2. Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom príslušných prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov, ako aj iné osoby vykonávajúce predmet Zmluvy za Zhotoviteľa, o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.
- 14.3. Každý pracovník Zhotoviteľa (tým sa rozumie aj akákoľvek osoba – pracovník, subdodávateľ a) poverený plnením činností podľa tejto Zmluvy, ktorý bude vykonávať pracovnú činnosť na pracoviskách Objednávateľa a v jeho priestoroch je povinný disponovať nasledovnými platnými dokladmi a tieto doklady je povinný kedykoľvek na požiadanie Objednávateľa, resp. ním povereného subjektu predložiť:
 - 14.3.1. doklad o absolvovaní školenia v rozsahu znalostí určených pre zamestnancov iných zamestnávateľov, ktorí budú vykonávať pracovnú činnosť na pracoviskách Objednávateľa a v jeho priestoroch za podmienok stanovených v článkoch 452-459 v internom predpise Objednávateľa ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,
 - 14.3.2. doklad o absolvovaní lekárskej prehliadky podľa bodu 453 interného predpisu Objednávateľa ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,
 - 14.3.3. doklad preukazujúci oboznámenie sa s miestnymi pomermi.
- 14.4. Za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za Zhotoviteľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov zodpovedá Zhotoviteľ. Zhotoviteľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov, ako aj iné osoby o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Článok XV.

Povinnosti zmluvných strán v súvislosti s ochranou osobných údajov

- 15.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako sú tieto upravené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „**GDPR**“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
- 15.2. V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle GDPR a zákona o ochrane osobných údajov, s výnimkou prípadov v týchto predpisoch uvedených.

- 15.3. Pri plnení tejto Zmluvy bude Zhotoviteľ spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene Objednávateľa čím v zmysle zákona o ochrane osobných údajov nadobudne Zhotoviteľ postavenie sprostredkovateľa a Objednávateľ postavenie prevádzkovateľa. Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ a Objednávateľ ako prevádzkovateľ sú povinní uzavrieť zmluvu, ktorou sa bude riadiť spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom, podmienky plnenia ktorej sú uvedené v Prílohe č. 5 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov.
- 15.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť a prijať vo vzťahu k ochrane osobných údajov primerané bezpečnostné opatrenia (organizačné, technické a personálne) v prípade, že pri plnení Zmluvy vidí osobné údaje spracúvané Objednávateľom a ďalej tieto sám nespracováva. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší GDPR a zákon o ochrane osobných údajov inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov. Podrobnosti o spracúvaní osobných údajov Objednávateľom sú zverejnené aj na www.zsr.sk/ou.

Článok XVI.

Zádržné

- 16.1. Objednávateľ zadrží z ceny podľa bodu 5.1.1. čiastku vo výške 10 % z dohodnutej ceny.
- 16.2. Nárok na uvoľnenie zadržanej čiastky vo výške 10 % z dohodnutej ceny podľa bodu 5.1.1. vznikne Zhotoviteľovi dňom zabezpečenia právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a zabezpečení overenia projektu stavby a dňom dodania dokladovej časti, ktorá bude obsahovať všetky relevantné dokumenty vrátane právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overovacej doložky, Objednávateľovi.
- 16.3. Pokiaľ Objednávateľ prijme rozhodnutie o nepokračovaní alebo o pozastavení plnenia predmetu Zmluvy na viac ako jeden rok, je Objednávateľ povinný uvoľniť zadržanú čiastku aj bez splnenia podmienok stanovených v predchádzajúcich bodoch, a to na základe písomnej žiadosti Zhotoviteľa o uvoľnenie zadržanej čiastky na adresu pre doručovanie písomností Objednávateľa, ktorú je Zhotoviteľ oprávnený doručiť po uplynutí jedného roka odo dňa rozhodnutia Objednávateľa o nepokračovaní alebo o pozastavení plnenia predmetu Zmluvy.
- 16.4. Lehota splatnosti zadržanej čiastky je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti Zhotoviteľa o uvoľnenie zadržanej čiastky na adresu pre doručovanie písomností Objednávateľa. Lehota splatnosti v zmysle tohto bodu začne plynúť len za predpokladu, že sú splnené podmienky pre uvoľnenie čiastky zádržného uvedené v tomto článku.

Článok XVII.

Ostatné práva a povinnosti

- 17.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 17.2. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akúkoľvek svoju pohľadávku vyplývajúcu z tejto Zmluvy proti pohľadávke Objednávateľa.

- 17.3. Objednávateľ je oprávnený jednostranným právny úkonom započítať akúkoľvek svoju pohľadávku vyplývajúcu z tejto Zmluvy proti pohľadávke Zhotoviteľa a to aj v prípadoch, keď ide o postúpenú splatnú pohľadávku priameho subdodávateľa voči Zhotoviteľovi, ktorá súvisí s predmetom subdodávky.
- 17.4. Zhotoviteľ je povinný pri plnení Zmluvy dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Objednávateľa.
- 17.5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že dodržiava zásady v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 17.6. Všetky dokumenty týkajúce sa tohto zmluvného vzťahu musia byť vypracované v slovenskom jazyku a musia rešpektovať terminológiu používanú Objednávateľom. Všetky hodnoty, výmery, hmotnosti musia byť označované v slovenskom jazyku.
- 17.7. Zhotoviteľ v plnej miere zodpovedá za to, že nedôjde k zneužitiu, resp. že neposkytne materiály týkajúce sa predmetu Zmluvy tretím osobám a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri plnení Zmluvy, a to aj po skončení tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a akýmkoľvek spôsobom.
- 17.8. Zhotoviteľ bez písomného súhlasu Objednávateľa nesmie zverejňovať údaje o predmete Zmluvy vrátane fotografickej dokumentácie alebo inej všeobecnej technickej dokumentácie.
- 17.9. Zhotoviteľ nesmie poskytnúť výsledok dokončenej alebo nedokončenej činnosti, ktorá je predmetom Zmluvy, tretej osobe bez písomného súhlasu Objednávateľa.
- 17.10. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť a strpieť výkon kontroly/auditu zo strany oprávnených orgánov verejnej moci a iných osôb na výkon kontroly/auditu v zmysle príslušných právnych predpisov a Zmluvy.
- 17.11. Zhotoviteľ je počas výkonu kontroly/auditu povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok v zmysle Zmluvy.
- 17.12. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Zmluvy, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditu a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditu.
- 17.13. Zhotoviteľ je povinný:
- 17.13.1. umožniť oprávneným osobám na vykonanie kontroly/auditu vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok a do iných priestorov Zhotoviteľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu,
 - 17.13.2. na požiadanie oprávnených osôb na vykonanie kontroly/auditu predložiť originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre vykonanie kontroly/auditu a ďalšie doklady súvisiace so Zmluvou v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu,
 - 17.13.3. umožniť oprávneným osobám na vykonanie kontroly/auditu oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu,

- 17.13.4. umožniť oprávneným osobám na vykonanie kontroly/auditu vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu,
- 17.13.5. poskytnúť oprávneným osobám všetku potrebnú súčinnosť.
- 17.14. Oprávnené osoby na vykonanie kontroly/auditu sú orgány auditu a kontroly Slovenskej republiky a Európskej únie.
- 17.15. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť a strpieť výkon kontroly v obdobnom rozsahu ako je uvedené vyššie aj oprávneným osobám Objednávateľa a ďalším ním určeným osobám.
- 17.16. Zhotoviteľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať Objednávateľa o každom prípadnom i hroziacom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne zhotovenie a odovzdanie predmetu Zmluvy.
- 17.17. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a to do piatich dní odo dňa vzniku zmeny.

Článok XVIII.

Zmluvné sankcie

- 18.1. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry môže Zhotoviteľ účtovať Objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 18.2. Nižšie uvedené zmluvné pokuty povinná strana hradí nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnená strana si môže nárokovať popri zmluvnej pokute nárok na náhradu škody v plnom rozsahu.
- 18.3. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s dodaním akejkol'vek časti predmetu Zmluvy podľa bodu 3.1. Zmluvy v príslušnej lehote podľa bodu 4.3. Zmluvy, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,03 % z celkovej zmluvnej ceny podľa bodu 5.2. za každý aj začatý deň omeškania, za každé jednotlivé omeškanie.
- 18.4. V prípade, ak (i) sa Zhotoviteľ nezúčastní (nezabezpečí účasť kvalifikovaných osôb) vstupnej porady alebo niektorej priebežnej porady alebo (ii) na priebežnej porade nepredloží písomnú správu o aktuálnom stave prác vrátane predloženia rozpracovaných výstupov preukazujúcich pravdivosť tejto správy, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,5 % z celkovej zmluvnej ceny podľa bodu 5.2. za každý jeden prípad porušenia.
- 18.5. Ak Zhotoviteľ nevykonával príslušné činnosti pri plnení predmetu Zmluvy prostredníctvom kľúčového experta, ktorého (i) uviedol v ponuke a ktorým preukázal splnenie podmienok účasti týkajúcich sa technickej a odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO vo verejnom obstarávaní alebo (ii) ktorého Objednávateľ odsúhlasil podľa bodu 7.6., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR za každý jeden prípad.
- 18.6. Ak Zhotoviteľ nesplní povinnosť podľa bodu 7.9., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý aj začatý deň omeškania, za každú nezapísanú osobu.
- 18.7. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením vady, v lehote podľa bodu 10.5., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,5 % z ceny tej časti predmetu

Zmluvy uvedenej v bode 5.1., ktorej sa vada týka, za každý aj začatý deň omeškania, najmenej však vo výške 150,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.

- 18.8. Ak sa na plnení predmetu Zmluvy podieľa priamy subdodávateľ neuvedený v Prílohe č. 2 alebo neodsúhlasený Objednávateľom v súlade so Zmluvou, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR za každý prípad porušenia povinnosti.
- 18.9. Objednávateľ má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150,- EUR za každý aj začatý deň omeškania, ak Zhotoviteľ poruší niektorú povinnosť v súvislosti s priamymi subdodávateľmi podľa bodov 12.9. alebo 12.10.
- 18.10. Ak Zhotoviteľ poruší povinnosť podľa bodu 12.11., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR za každý jednotlivý prípad.
- 18.11. Ak sa ktorékoľvek vyhlásenie Zhotoviteľa podľa bodu 13.2. ukáže ako nepravdivé, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR za každé nepravdivé vyhlásenie.
- 18.12. Ak je Zhotoviteľ partnerom verejného sektora a poruší niektorú povinnosť podľa bodu 13.3., má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 250,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
- 18.13. Ak Zhotoviteľ poruší povinnosť podľa bodu 13.5. prvý odsek alebo druhý odsek, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- EUR za každý jednotlivý prípad. Zmluvnú pokutu možno za porušenie povinnosti podľa bodu 13.5. prvý odsek vo vzťahu k tomu istému priamemu subdodávateľovi, ktorý je partnerom verejného sektora alebo k tomu istému subdodávateľovi v ktoromkoľvek rade, udeliť aj opakovane, maximálne však jedenkrát za kalendárny mesiac.
- 18.14. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
- 18.15. Základom pre výpočet zmluvných pokút podľa tohto článku sú ceny bez DPH.
- 18.16. Dlžník sa zaväzuje zmluvnú sankciu uhradiť veriteľovi do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej veriteľom. Čiastka zmluvnej sankcie bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankové účty uvedené v Článku I.
- 18.17. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví záväzku splniť dotknutú povinnosť ani povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi zo strany príslušných orgánov.

Článok XIX.

Zánik zmluvného vzťahu

19.1. Zmluva zaniká:

19.1.1. splnením všetkých záväzkov Objednávateľa a Zhotoviteľa uvedených v Zmluve,

19.1.2. dohodou zmluvných strán, pričom súčasťou takej dohody bude i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok zo Zmluvy,

- 19.1.3. odstúpením od Zmluvy v prípadoch upravených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a v Zmluve.
- 19.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle tejto Zmluvy, s právom oprávnenej zmluvnej strany okamžite od Zmluvy odstúpiť, zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:
- 19.2.1. Zhotoviteľ sa dostal do omeškania so splnením niektorej časti predmetu Zmluvy o viac ako 10 dní,
- 19.2.2. Zhotoviteľ porušil povinnosť vykonávať príslušné činnosti pri plnení predmetu Zmluvy prostredníctvom kľúčového experta, ktorého (i) uviedol v ponuke a ktorým preukázal splnenie podmienok účasti týkajúcich sa technickej a odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO vo verejnom obstarávaní alebo (ii) ktorého Objednávateľ odsúhlasil podľa bodu 7.7.,
- 19.2.3. Zhotoviteľ sa nezúčastnil vstupnej porady, ktorej dátum a čas určil Objednávateľ a včas ich Zhotoviteľovi oznámil,
- 19.2.4. Zhotoviteľ sa dostal do omeškania s odstránením vady o viac ako 10 dní,
- 19.2.5. Zhotoviteľ odmietol podpísať „Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ v zmysle bodu 14.1., príp. ak z nejakého dôvodu „Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ zanikne a Zhotoviteľ odmietne podpísať novú „Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“,
- 19.2.6. Zhotoviteľ nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky, ktoré boli stanovené touto Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými normami a internými predpismi Objednávateľa, a to ani po tom ako Objednávateľ Zhotoviteľovi zaslal výzvu na vykonanie nápravy, kde opísal a riadne zdokumentoval nedodržiavanie povinností špecifikovaných v tomto bode,
- 19.2.7. Zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví plnenie niektorej časti predmetu Zmluvy z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov okolností, ktoré Zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia Zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať, pričom platí, že Objednávateľ písomne vyzval Zhotoviteľa na pokračovanie v tejto veci,
- 19.2.8. Zhotoviteľ nezpracoval opodstatnené pripomienky alebo návrhy Objednávateľa k predkladaným výstupom,
- 19.2.9. Zhotoviteľ nezabezpečil zápis zahraničného odborníka do zoznamu hostujúcich zahraničných odborníkov, ak sa tento zápis v zmysle platnej právnej úpravy vyžaduje,
- 19.2.10. Zhotoviteľ porušil povinnosť podľa bodu 12.11. Zmluvy,
- 19.2.11. Objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 60 dní,
- 19.2.12. Objednávateľ neposkytol Zhotoviteľovi súčinnosť ani v dodatočne stanovenej písomnej lehote, čo má za následok nesplnenie niektorej lehoty plnenia podľa bodu 4.3.
- 19.3. Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť aj z týchto dôvodov:
- 19.3.1. Zhotoviteľovi bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

- 19.3.2. ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ má nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho priamym subdodávateľom pri plnení predmetu Zmluvy a neexistuje dôvodná pochybnosť o spornosti takéhoto nároku priameho subdodávateľa na vyplatenie odmeny alebo odplaty a Zhotoviteľ nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Objednávateľom v písomnej výzve,
 - 19.3.3. ktorékoľvek vyhlásenie Zhotoviteľa podľa bodu 13.2. sa ukáže ako nepravdivé,
 - 19.3.4. Zhotoviteľ alebo oprávnená osoba nemá splnenú niektorú povinnosť podľa zákona o RPVS,
 - 19.3.5. Zhotoviteľ vykonáva časť predmetu Zmluvy prostredníctvom priameho subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora alebo subdodávateľa v ktoromkoľvek rade, ktorý nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora,
 - 19.3.6. Zhotoviteľ, ktorý je partnerom verejného sektora, bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora,
 - 19.3.7. konečným užívateľom výhod Zhotoviteľa zapísaným v registri partnerov verejného sektora sa stala osoba uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) ZVO.
- 19.4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade, ak Zhotoviteľ poruší závažným spôsobom ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto Zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
- 19.5. Zhotoviteľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Objednávateľ poruší závažným spôsobom ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Zhotoviteľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Objednávateľa, pričom Zhotoviteľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto Zmluvy. Zhotoviteľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
- 19.6. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí byť podpísané oprávnenou osobou, inak je neplatné.
- 19.7. Po odstúpení od Zmluvy je Zhotoviteľ povinný:
- 19.7.1. počínať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením predmetu Zmluvy, príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia,
 - 19.7.2. odovzdať Objednávateľovi všetky podklady potrebné na dokončenie predmetu Zmluvy, ako aj podklady, ktoré Zhotoviteľ získal v rozsahu Objednávateľom poskytnutej súčinnosti,
 - 19.7.3. písomne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach nevyhnutných pre dokončenie príslušnej časti predmetu Zmluvy.

Článok XX.

Riešenie sporov

- 20.1. Ak sa vyskytnú rozpory medzi jednotlivými dokumentmi a ustanoveniami Zmluvy prioritizácia dokumentov je nasledovná:
1. Zmluva,
 2. Súťažné podklady,
 3. ponuka (vrátane ceny).
- Dokument s nižším číslom priority je nadradený dokumentu s vyšším číslom priority pri akomkoľvek výklade Zmluvy.
- 20.2. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 20.3. Spory zmluvných strán neoprávňujú Zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu Zmluvy.

Článok XXI.

Záverečné ustanovenia

- 21.1. Pokiaľ v tejto Zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.
- 21.2. Táto Zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami s výnimkou tých prípadov, ktoré táto Zmluva upravuje inak.
- 21.3. Písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy doručované poštou alebo kuriérskou službou na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v článku I., sa považujú za doručené aj keď táto zásielka bude poštou alebo kuriérskou službou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.
- Písomnosť doručovaná druhej zmluvnej strane elektronicky sa považuje za doručenie momentom jej odoslania na e-mailovú adresu uvedenú v článku I., ak k jej odoslaniu prišlo v pracovný deň najneskôr do 16:00 hod., inak o 7:00 hod. nasledujúci pracovný deň po dni jej odoslania, a to aj v prípade, že písomnosť nebude adresátovi doručená v dôsledku obmedzení alebo dôvodov na strane adresáta.
- 21.4. Zmluvné strany berú na vedomie, že Objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto Zmluvu zverejní.
- 21.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými osobami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 21.6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie.

- 21.7. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou predmetu Zmluvy a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k riadnemu a včasnému splneniu predmetu Zmluvy potrebné.
- 21.8. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že obdržal od Objednávateľa všetky podklady a dokumenty potrebné na riadne splnenie predmetu Zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že poskytnuté podklady sú vhodné a jednoznačné pre splnenie predmetu Zmluvy a neexistujú žiadne nedostatky týchto podkladov, ktoré by boli prekážkou v splnení predmetu Zmluvy. Podklady, ktoré netvoria súčasť tejto Zmluvy a ktoré Zhotoviteľ obdrží po jej podpise, je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu preskúmať a oznámiť ich nevhodnosť Objednávateľovi, a to najneskôr do desať pracovných dní odo dňa ich prevzatia.
- 21.9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu Zmluvy
 - Príloha č. 2 – Zoznam priamych subdodávateľov
 - Príloha č. 3 – Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (RPVS)
 - Príloha č. 4 – Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR – podklad pre vypracovanie
 - Príloha č. 5 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov
- 21.10. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu Zmluvy a jej prílohami, majú ustanovenia textu Zmluvy prednosť.
- 21.11. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

--- NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA ---

PODPISOVÁ STRANA
(Zmluva o dielo č. 15151/2025/5400/333)

V Bratislave, dňa: 31. AUG. 2026

V mene Objednávateľa:

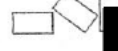
Železnice Slovenskej republiky


riaditeľstvo
Klemensova 8
811 09 Bratislava
Ing. Miroslav Garaj, generálny riaditeľ

V Bratislave, dňa: 07. 07. 2026

V mene Zhotoviteľa:

Valbek SK, spol. s r. o.

Valbek

Valbek SK, spol. s r.o. | 2
Eurovea Central 1
Pribinova 4
811 09 Bratislava
4569
382166
K2020382166
Ing. _____ nateľ

Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu Zmluvy

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZMLUVY

1. Predmet Zmluvy

Predmetom Zmluvy je vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie na predmet zákazky s názvom „**Žilina - výpravná budova – rekonštrukcia**“ na základe vypracovanej architektonickej štúdie v stupni stavebný zámer a projektu stavby v podrobnostiach vykonávacieho projektu, vrátane geodetického zamerania, inžinierskej činnosti a autorského dohľadu. Zhotoviteľ v prípade potreby zabezpečí aj predĺženie právoplatnosti vydaného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby s doložkou o overení príslušným orgánom až do doby odovzdania staveniska zhotoviteľovi realizačných prác v zmysle zákona č. 25/2025 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Výpravná budova železničnej stanice Žilina (ďalej aj ako „VB“) je od 09/2022 vyhlásená za národnú kultúrnu pamiatku.

Výpravná budova železničnej stanice Žilina bola postavená v rokoch 1939 – 1942 a v súčasnosti už ako vstupný priestor do mesta Žilina dispozične, vizuálne, ani z hľadiska stavebno-technického stavu nespĺňa požiadavky, ktoré sú na budovu takého významu kladené. Objekt výpravnej budovy je súčasťou areálu železničnej stanice Žilina a plánovaná rekonštrukcia dopĺňa prebiehajúcu komplexnú rekonštrukciu železničného uzla stavby „**ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina**“, ktorého súčasťou je zaistenie intuitívneho a plynulého pohybu cestujúcich bez zbytočných rušivých presunov v rámci ŽST, ako aj optimalizovanie a zatraktívnenie času prechodu cestujúceho výpravnou budovou prepojom vestibulu výpravnej budovy s novou halou objektu centra riadenia dopravy a nástupíšť realizovaných v rámci stavby Uzla Žilina.

2. Ciele stavby:

- Odstránenie nevyhovujúceho stavebno-technického stavu VB ŽST Žilina.
- Vytvorenie atraktívnych, prakticky, účelovo usporiadaných priestorov pre cestujúcu verejnosť a logicky usporiadanej, koncepcnej prevádzky. Poskytnutie kvalitného sortimentu služieb.
- Zaistenie intuitívneho, čo najjednoduchšieho a plynulého pohybu cestujúcich, bez zbytočných presunov v rámci ŽST, skrátiť čas prechodu cestujúceho VB.
- Odstránenie nevyhovujúceho stavu VB aj s ohľadom na splnenie štandardov železničných staníc, zastávok a tratí.
- Riešiť pohyb osôb so zdravotným postihnutím a osôb so zníženou pohyblivosťou v stanici v zmysle TSI PRM.
- Pri riešení usporiadania a vybavenia verejnosti prístupnej časti VB aplikovať ustanovenia smernice Dispozičné usporiadanie a vybavenie verejnej časti staničných budov.
- Vytvoriť jeden kompaktný ucelený objekt modernej staničnej budovy európskych štandardov a kvalít.
- Efektívne využitie priestorových kapacít - v súčasnosti sú viaceré priestory VB z dispozično-prevádzkového hľadiska nevhodné.
- Zníženie energetickej náročnosti budovy a prevádzkových nákladov.

- Osamostatnenie médií (voda, elektrina, teplo) v komerčných priestoroch určených na prenájom z dôvodu uzatvárania samostatných zmlúv.
- Hlasové a dátové služby poskytovať po novej štruktúrovanej kabeláži v štandardnej kategórii v čase realizácie. Riešiť ukončenie štruktúrovanej kabeláže, aktívne prvky štruktúrovanej kabeláže vrátane napájania, ich umiestnenie v zodpovedajúcom priestore, ktorý bude vybavený klimatizáciou pre zaistenie prevádzkových podmienok pre zariadenia.

3. Množstvo a rozsah častí predmetu Zmluvy:

A) Vypracovanie projektovej dokumentácie v stupni stavebný zámer a projektu stavby pre overenie v podrobnostiach vykonávacieho projektu (SZP/VPP):

Zhotoviteľ je povinný vypracovať SZP/VPP v súlade s platnými právnymi predpismi tak, aby obsahovala všetky potrebné náležitosti na vydanie schvaľovacieho rozhodnutia Ministerstva dopravy Slovenskej republiky (ďalej aj ako „MD SR“) a na zabezpečenie právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby overovacou doložkou príslušným orgánom. Obsah a rozsah SZP/VPP je potrebné spracovať v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä vyhláškou Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky č. 59/2025 Z. z. o členení stavieb a vyhláškou Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky č. 60/2025 Z. z. o štruktúre a prevádzke informačného systému územného plánovania a výstavby, o obsahu podaní a obsahu a rozsahu dokumentácie stavby.

SZP/VPP musí spĺňať aj nasledovné požiadavky:

- vypracovanie a dodanie SZP/VPP, ktorá musí obsahovať všetky potrebné náležitosti na posúdenie v zmysle požiadaviek na stavbu. Stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú určenými technickými zariadeniami musia byť odsúhlasené Dopravným úradom (resp. PPO – poverenou právnickou osobou). Súčasťou SZP/VPP budú aj podklady pre MPV (geometrické plány, výkupové elaboráty...),
- vypracovanie v zmysle zákona č. 25/2025 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a platných právnych predpisov,
- musí riešiť stavbu komplexne vrátane technologických zariadení a ich prekládok ňou vyvolaných,
- musí obsahovať plán organizácie výstavby, protipožiarnu ochranu, BOZP a všetky profesie potrebné na výstavbu komplexne a v celom rozsahu v zmysle platných právnych predpisov a interných predpisov Objednávateľa,
- musí riešiť aj prechodné stavy počas realizácie stavby a aj napojenie existujúcich zariadení, ktoré sa v rámci stavby nebudú vymieňať, alebo rekonštruovať,
- musí byť vyhotovená v zmysle VTPKS, interných predpisov a vzorových listov Objednávateľa, STN, STN EN, TNŽ, TNŽI, vyhlášok UIC,
- musí byť vypracovaná v zmysle zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhlášky Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach v znení neskorších predpisov, zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení

niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a iných príslušných právnych predpisov.

B) Geodetické zameranie:

C) Inžinierska činnosť:

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie:

- vyjadrenia, stanoviská, súhlasy, žiadosti a činnosti k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií, schválenie predloženej PD a vydaniu príslušného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby príslušným orgánom,
- prerokovania stavebného zámeru, spracovania správy o prerokovaní stavebného zámeru, dodania doložiek súladu k projektu stavby,
- zabezpečenie vydania právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby overovacou doložkou príslušným orgánom,
- Zhotoviteľ v prípade potreby zabezpečí predĺženie právoplatnosti vydaného a právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby príslušným orgánom až do doby odovzdania staveniska zhotoviteľovi realizačných prác v zmysle zákona č. 25/2025 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov,
- v prípade, že s rozhodnutie o stavebnom zámere a overenie projektu stavby príslušným orgánom na stavbu stratilo právoplatnosť pred odovzdaním staveniska, Zhotoviteľ zabezpečí vydanie nového rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby príslušným orgánom v zmysle zákona č. 25/2025 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

D) Autorský dohľad bude zhotoviteľ vykonávať v rozsahu „Sadzobníka UNIKA pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ (platné v čase spracovania PD), formou občasného autorského dohľadu a spolupôsobenie so stavebným dozorom investora - počas realizácie stavby (odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi do doby vydania právoplatného kolaudačného osvedčenia). V rámci autorského dohľadu budú vykonané ďalšie činnosti, ako napr.: spolupráca pri príprave výberu zhotoviteľa diela (tvorba súťažných podkladov, vysvetľovanie predmetu obstarávania a iné) - v zmysle ustanovenia § 35 ods. 10 zákona č. 25/2025 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

SPRÁVA MAJETKU ŽSR BRATISLAVA

Regionálne stredisko správy Žilina

P. O. Hviezdoslava 21, 010 01 Žilina

INVESTIČNÉ ZADANIE

č. 09/2025/SM/RSS Žilina

stavba:

NA VYPRACOVANIE PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE A INŽINIERSKU ČINNOSŤ

Žilina - výpravná budova - rekonštrukcia

September 2025

OBSAH

<u>ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK</u>	4
<u>1 ZÁKLADNÉ ÚDAJE</u>	5
<u>1.1 Identifikačné údaje</u>	5
<u>1.2 Predmet IZ</u>	5
<u>1.3 Lehoty / Termíny</u>	5
<u>2 POPIS STAVBY</u>	6
<u>2.1 Predmet stavby</u>	6
<u>2.2 Zdôvodnenie stavby</u>	6
<u>2.3 Ciele stavby</u>	6
<u>2.4 Charakteristika a začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma</u>	7
<u>2.5 Vplyv stavby na životné prostredie</u>	7
<u>2.6 Predpokladané členenie stavby</u>	7
<u>2.7 Popis objektovej skladby</u>	8
<u>2.7.1 SO 01 Výpravná budova</u>	9
01 01 Architektúra a stavebné riešenie.....	9
01 02 Statika.....	11
01 03 Elektroinštalácia a bleskozvod.....	11
01 04 Vykurovanie	12
01 05 Zdravotechnika.....	12
01 06 Vzduchotechnika a 01 07 chladenie.....	13
01 08 Projekt interiéru.....	13
<u>2.7.2 SO 02 Orientačný systém</u>	14
<u>2.7.3 SO 03 Mobiliár</u>	14
<u>2.7.4 SO 04 Odovzdávacia stanica tepla</u>	14
<u>2.7.5 SO 05 Prípojka elektrickej energie a trafostanica</u>	15
<u>2.7.6 SO 06 Prípojka vody</u>	15
<u>2.7.7 SO 07 Prípojka kanalizácie</u>	15
2.7.8 SO 08 Spevnené plochy a parkovanie.....	16
2.7.9 PS 01 Informačné zariadenie.....	16
2.7.10 PS 02 Rozhlasové zariadenie.....	17

2.7.11	PS 03 Kameraný systém.....	17
2.7.12	PS 04 EPS.....	18
2.7.13	PS 05 Štruktúrovaná kabeláž a WiFi sieť.....	18
2.7.14	PS 06 Elektronický zabezpečovací systém.....	18
2.7.15	PS 07 Elektronický prístupový systém.....	19
2.7.16	PS 08 Osobný výťah.....	19
2.7.17	PS 09 Technologický kompaktný automat na automatickú stabilizáciu parametrov prostredia v novo navrhovanej technologickej miestnosti č. 1.46.....	19
2.8	<u>Súvisiace stavby</u>	20
3	<u>PODROBNÝ POPIS POŽADOVANÉHO ROZSAHU PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE, PRIESKUMOV A SÚVISIACICH ČINNOSTÍ</u>	21
3.1	<u>Podrobný stavebno-technický prieskum</u>	21
3.2	<u>Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby</u>	23
3.2.1	<u>Rozpočet stavby a výkaz výmer</u>	24
3.2.2	<u>Projektové energetické hodnotenie</u>	24
3.2.3	<u>Postup a organizácia výstavby</u>	24
3.3	<u>Inžinierska činnosť</u>	24
3.4	<u>Autorský dohľad</u>	25
3.5	<u>Geodetické zameranie</u>	25
4	<u>VÝCHODISKOVÉ PODKLADY</u>	25
5	<u>PREROKOVANIE, ODOVZDANIE A ODSÚHLASENIE DIELA</u>	27
6	<u>PRÍLOHY</u>	27

ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

AŠ	Architektonická štúdia vypracovaná spol. 96_architecture s.r.o.
AHV	Architektonicko-historický výskum vypracovaný Mgr. Kristínou Zvedelovou PhD.
RV	Reštaurátorský výskum vypracovaný restART SK, s.r.o.
SZP/VPP	Stavebný zámer a overenie projektu v podrobnostiach vykonávacieho projektu
VB	Výpravná budova
ŽST	Železničná stanica
IZ	Investičné zadanie
TSI PRM	Technické špecifikácie interoperability pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou
OZT	Oznamovacia a zabezpečovacia technika
ŽSR	Železnice Slovenskej republiky
SM ŽSR	Správa majetku ŽSR Bratislava
SO	Stavebný objekt
RSS	Regionálne stredisko správy
OR	Oblasť riaditeľstvo
PS	Prevádzkový súbor
ŽT	Železničné telekomunikácie
VOJ	Vnútorňa organizačná jednotka ŽSR
VTPKS	Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb
KPÚ ŽA	Krajský pamiatkový úrad Žilina
TNI	Technické výkonnostné kritériá a špecifikácie
GZ	Geodetické zameranie

ZÁKLADNÉ ÚDAJE

Identifikačné údaje

Stavba

Názov:	Žilina - výpravná budova - rekonštrukcia
Miesto:	Žilina, P. O. Hviezdoslava 9
Odvetvie:	Pozemné stavby
Charakter:	Rekonštrukcia

Stavebník

Názov stavebníka:	Železnice Slovenskej republiky Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Nadriadený orgán:	Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava

Správca objektu

ŽSR, VOJ:

- Správa majetku ŽSR Bratislava, Regionálne stredisko správy Žilina
- Oblastné riaditeľstvo Žilina
- Železničné telekomunikácie
- Železničná energetika

Projektant

Podľa výsledku obstarávania

Predmet IZ

Stavebník od Projektanta požaduje vypracovať (vykonať) a dodať:

- Podrobný stavebno-technický prieskum (STP)
- Projektovú dokumentáciu pre stavebný zámer a overenie projektu v podrobnostiach vykonávacieho projektu (SZP/VPP)
- Inžiniersku činnosť (IČ)
- Autorský dozor (AD)
- Projekt interiéru (PI)
- Geodetické zameranie (GZ)

Pre podrobný popis pozri čl. 3 tohto IZ.

Lehoty / Termíny

Vypracovanie a dodanie STP, Projektovej dokumentácie, PI a GZ:

Celková lehota na dodanie diela nesmie presiahnuť viac ako 7 mesiacov od súhlasu objednávateľa (písomná výzva).

Vykonanie IČ:	Zabezpečenie právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere a overenie projektu stavby (IČ pre PD) do 3 mesiacov od schválenia projektu stavby.
Vykonanie AD:	Počas realizácie stavby, do doby vydania právoplatného kolaudačného osvedčenia.

POPIS STAVBY

Predmet stavby

Budova železničnej stanice Žilina bola Rozhodnutím č.: PUSR-2022/11789-5/77296/KIR zo dňa 13.09.2022 vyhlásená za ***národnú kultúrnu pamiatku***. Predmetom stavby je rekonštrukcia výpravnej budovy železničnej stanice Žilina na základe architektonickej štúdie vypracovanej spoločnosťou 96_architecture s.r.o. v marci roku 2024 a architektonicko-historického prieskumu vypracovaného autorkou výskumu Mgr. Kristínou Zvedelovou PhD., jún-júl/2023, ako aj vypracovaného reštaurátorského výskumu vypracovaného spoločnosťou restART SK s.r.o., v auguste 2024.

Súčasťou stavby je aj riešenie prípojok inžinierskych sietí.

Zdôvodnenie stavby

Výpravná budova železničnej stanice Žilina bola postavená v rokoch 1939 – 1942 a v súčasnosti už ako vstupný priestor do mesta Žilina dispozične, vizuálne, ani z hľadiska stavebno-technického stavu nespĺňa požiadavky, ktoré sú na budovu takého významu kladené. Objekt výpravnej budovy je súčasťou areálu železničnej stanice Žilina a plánovaná rekonštrukcia dopĺňa prebiehajúcu komplexnú rekonštrukciu železničného uzla stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplica a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“, ktorého súčasťou je zaistenie intuitívneho a plynulého pohybu cestujúcich bez zbytočných rušivých presunov v rámci ŽST, ako aj optimalizovanie a zatriktívnenie času prechodu cestujúceho výpravnou budovou prepojom vestibulu výpravnej budovy s novou halou objektu centra riadenia dopravy a nástupíšť realizovaných v rámci stavby Uzla Žilina.

2.3 Ciele stavby

- Odstránenie nevyhovujúceho stavebno-technického stavu VB ŽST Žilina.
- Vytvorenie atraktívnych, prakticky, účelovo usporiadaných priestorov pre cestujúcu verejnosť a logicky usporiadanej, koncepcnej prevádzky. Poskytnutie kvalitného sortimentu služieb.
- Zaistenie intuitívneho, čo najjednoduchšieho a plynulého pohybu cestujúcich, bez zbytočných presunov v rámci ŽST, skrátiť čas prechodu cestujúceho VB.
- Odstránenie nevyhovujúceho stavu VB aj s ohľadom na splnenie štandardov železničných staníc, zastávok a tratí.
- Riešiť pohyb osôb so zdravotným postihnutím a osôb so zníženou pohyblivosťou v stanici v zmysle TSI PRM.

- Pri riešení usporiadania a vybavenia verejnosti prístupnej časti VB aplikovať ustanovenia smernice Dispozičné usporiadanie a vybavenie verejnej časti staničných budov.
- Vytvoriť jeden kompaktný ucelený objekt modernej staničnej budovy európskych štandardov a kvalít.
- Efektívne využitie priestorových kapacít - v súčasnosti sú viaceré priestory VB z hľadiska dispozično-prevádzkového nevhodné.
- Zníženie energetickej náročnosti budovy a prevádzkových nákladov.
- Osamostatnenie médií (voda, elektrina, teplo) v komerčných priestoroch určených na prenájom z dôvodu uzatvárania samostatných zmlúv.
- Hlasové a dátové služby poskytovať po novej štruktúrovanej kabeláži v štandardnej kategórii v čase realizácie. Riešiť ukončenie štruktúrovanej kabeláže, aktívne prvky štruktúrovanej kabeláže vrátane napájania, ich umiestnenie v zodpovedajúcom priestore, ktorý bude vybavený klimatizáciou pre zaistenie prevádzkových podmienok pre zariadenia.

2.4 Charakteristika a začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma

Výpravná budova v Žiline sa nachádza severovýchodne od historického centra mesta na severnej strane ulice P .O. Hviezdoslava, popod ktorú vedie podchod spájajúci priestor železničnej stanice s historickým jadrom mesta v blízkosti povodia rieky Váh. Polohou tvorí dôležitý železničný uzol v rámci Slovenska. Je konečnou stanicou elektrifikovaných tratí č. 120 z Bratislavy č. 180 z Košíc a č. 127 z Čadce a neelektrifikovanej trate č. 126 z Rajca, vďaka ktorým má priame spojenie s Českom a Poľskom. V blízkosti ŽST sa nachádza autobusová stanica a futbalový štadión MŠK Žilina.

- Výpravná budova leží v zastavanom území obce na pozemku k. ú. Žilina registra „C“ parc. č. 6049/1, č. 6049/2 a č. 6049/3. Budova a pozemok pod ňou sú v správe ŽSR.
- Budova sa nachádza v ochrannom pásme dráhy.
- Budova je Rozhodnutím PUSR-2022/11789-5-77296/KIR zo dňa 13.09.2022 vyhlásená za ***národnú kultúrnu pamiatku***.
- Pozemky pred budovou ako aj okolo budovy (parc. č. 6052/1 a č. 6028/1) sú v správe ŽSR.
- Jestvujúce parkovanie pre bicykle leží v zastavanom území obce na pozemku k.ú. Žilina registra „C“ parc. č.6028/1. Pozemok je v správe ŽSR.

2.5 Vplyv stavby na životné prostredie

Nepredpokladá sa negatívny vplyv na životné prostredie. Prípadnú potrebu výrubu zelene a návrh likvidácie vzniknutých odpadov súvisiacich so stavbou musí riešiť projektová dokumentácia. S vyzískaným materiálom bude nakladané v zmysle kategorizačných zápisov, resp. projektant navrhne jeho ďalšie využitie v rámci stavby, prípadne jeho likvidáciu v rámci stavby.

V PD požadujeme stanoviť opatrenia k zamedzeniu zvýšenej hlučnosti, prašnosti a dodržiavaniu čistoty komunikácií a v prípade ich znečistenia okamžité čistenie zhotoviteľom.

2.6 Predpokladané členenie stavby

Projektová dokumentácia musí byť vypracovaná na jednotlivé stavebné objekty a prevádzkové súbory podľa jednotlivých odborností správcov a požiadaviek odvetvových zložiek ŽSR. Presný rozsah (objektová skladba) SO a PS bude definovaná Projektantom a to na základe technického riešenia schváleného Stavebníkom. Konečné rozdelenie a usporiadanie SO a PS sa môže po jeho zdôvodnení a odsúhlasení zástupcami odvetvových zložiek ŽSR od ich rozdelenia v tomto IZ líšiť. Súčasťou požadovaných prác je aj určenie jednotlivých správcov (vrátane rozdelenia medzi jednotlivými zložkami ŽSR na základe príslušných interných riadiacich aktov ŽSR, najmä Užívateľského manuálu pre správu stavebných objektov, ich častí a k nim prislúchajúcich zariadení zabezpečovanú VOJ SM ŽSR).

Konečná objektová skladba stavby musí byť odsúhlasená zástupcami odvetvových zložiek ŽSR!

Stavebník predpokladá nasledujúcu objektovú skladbu stavby:

Stavebné objekty

- SO 01 Výpravná budova
 - 01. Architektúra a stavebné riešenie
 - 02. Statika
 - 03. Elektroinštalácia a bleskozvod
 - 04. Vykurovanie
 - 05. Zdravotechnika
 - 06. Vzduchotechnika
 - 07. Chladenie
 - 08. Projekt interiéru
- SO 02 Orientačný systém
- SO 03 Mobiliár
- SO 04 Odovzdávacia stanica tepla
- SO 05 Prípojka elektrickej energie a trafostanica
- SO 06 Prípojka vody
- SO 07 Prípojka kanalizácie
- SO 08 Spevnené plochy

Prevádzkové súbory

- PS 01 Informačné zariadenie
- PS 02 Rozhlasové zariadenie
- PS 03 Kamerový systém
- PS 04 EPS
- PS 05 Štruktúrovaná kabeláž a WiFi sieť
- PS 06 Elektronický zabezpečovací systém
- PS 07 Elektronický prístupový systém
- PS 08 Osobný výtah
- PS 09 Technologický kompaktný na automatickú stabilizáciu parametrov prostredia v novo navrhovanej technologickej miestnosti č. 1.46

2.7 Popis objektovej skladby

Stavebník si vyhradzuje právo spresniť požiadavky na stavbu (resp. popis objektovej skladby uvedený v tomto bode), ktorých potreba doplnenia a spresnenia vznikne počas rokovaní a prác na PD.

2.7.1 SO 01 Výpravná budova

História pôvodnej budovy železničnej stanice v Žiline úzko súvisí s výstavbou Košicko-Bohumínskej železnice. Pôvodná budova železničnej stanice bola otvorená v roku 1871. Na mieste pôvodnej výpravnej budovy bola začatá v roku 1941 realizácia novej – súčasná výpravná budova podľa návrhu architektov Františka Eduarda Bednárika a Ferdinanda Čapku.

Súčasťou nového riešenia bude statika, požiarne bezpečnosť stavby, zdravotníctva, vzduchotechnické zariadenia, chladenie a klimatizácia, elektroinštalácia, plán organizácie výstavy, protipožiarne ochrana, BOZP a všetky ostatné profesie, ktoré budú podľa potreby (s ohľadom na budúce rozdelenie správy) riešené ako samostatné stavebné objekty (prípadne podobjekty). Vykurovanie výpravnej budovy bude v zmysle požiadaviek Metodického pokynu námestníka generálneho riaditeľa pre ekonomiku k vyčleňovaniu tepelných zariadení č. 17814/2011/O310-2 riešené v rámci samostatného SO 01 03.

SO 01 01 Architektúra a stavebné riešenie

Jestvujúci stav:

Výpravná budova železničnej stanice je charakterizovaná hlavnými priestormi odbavovacej haly s centrálnou dvojpriestorovou loďou vestibulu, na ktorú sa napájajú prízemné krídla zázemia. Východnú časť výpravnej budovy dopĺňa samostatne koncipovaná trojpodlažná administratívno-obytná budova, spojená so stavbou hmotou prízemného prepojenia, v súčasnosti v rekonštrukcii na účely centrálneho riadenia. Riešená časť výpravnej budovy pozdĺžneho obdĺžnikového pôdorysu pozostáva z jedného podzemného a dvoch nadzemných podlaží, pričom podstatnú časť budovy zaberá prízemie s centrálnym vestibulom a priestormi zázemia, do ktorého je v stredovej časti zasadené nadzemné podlažie prístupné jednoramenným schodiskom, interier je veľkoryso presvetlený veľkoformátovými oknami.

Výpravná budova ŽST Žilina doposiaľ nebola predmetom komplexnej renovácie, vykonali sa iba malé čiastkové rekonštrukcie zamerané v prevažnej miere na riešenie havarijných stavov. Stavebné konštrukcie a technológie dnes nespĺňajú technické požiadavky súčasnej legislatívy, výsledkom je energeticky a ekonomicky nevhodná budova. Hodnotenie stavebno-technického stavu výpravnej budovy ako celku je možné vyjadriť slovami narušený až havarijný.

Hlavné identifikovateľné problémy a požiadavky:

- Nedostatočná kapacita a kvalita verejných priestorov vo výpravnej budove slúžiacich pre cestujúcich.
- Nedostatočný komfort pre cestujúcich počas pobytu vo verejných priestoroch výpravnej budovy.
- Absencia vodiacich línií a vybavenia pre pohyb osôb so zdravotným postihnutím a osôb so zníženou pohyblivosťou v stanici v zmysle technických špecifikácií interoperability pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou (TSI PRM).
- Nedostatočný rozsah a kvalita doplnkových služieb.
- Zanedbaná údržba priestorov a vizuálna prezentácia objektu.
- Neadekvátne technologické vybavenie objektu.

Navrhovaný stav:

Požadujeme riešiť návrh rekonštrukcie výpravnej budovy Žilina na základe AŠ, AHV a RV, ktoré definujú súbor urbanistických, architektonických, umelecko-remeselných, výtvarných a spoločenských hodnôt objektu s odporúčaním rešpektovania pri návrhu rekonštrukcie podporený záväzným stanoviskom KPÚ Žilina ako aj ostatných východiskových podkladov.

V rámci stavebného riešenia rekonštrukcie výpravnej budovy požadujeme navrhnúť v zmysle spracovanej AŠ:

- Vytvorenie atraktívnych, prakticky, účelovo usporiadaných priestorov pre cestujúcu verejnosť a logicky usporiadanej, koncepcnej prevádzky. Poskytnutie kvalitného sortimentu služieb.
- Zaistenie intuitívneho, čo najjednoduchšieho a plynulého pohybu cestujúcich, bez zbytočných presunov v rámci ŽST, skrátiť čas prechodu cestujúceho VB.
- Pri riešení usporiadania a vybavenia verejnosti prístupnej časti VB aplikovať ustanovenia smernice Dispozičné usporiadanie a vybavenie verejnej časti staničných budov.
- Odstránenie nevyhovujúceho stavebno-technického stavu VB ŽST Žilina.
- Vytvoriť jeden kompaktný ucelený objekt modernej staničnej budovy európskych štandardov a kvalít.
- Efektívne využitie priestorových kapacít - v súčasnosti sú viaceré priestory VB z hľadiska dispozično-prevádzkového nevhodne.
- Zníženie energetickej náročnosti budovy a prevádzkových nákladov.
- Riešiť pohyb osôb so zdravotným postihnutím a osôb so zníženou pohyblivosťou v stanici v zmysle technických špecifikácií interoperability pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou (TSI PRM) na celej trase pohybu cestujúceho vo výpravnej budove, aj v príslušnom priestore (parkovacie miesta pre imobilných, vrátane vodiacich línií, akustické majáky, zvuková signalizácia, vitrínu na oznamy pre cestujúcich osadiť aj v úrovni očí, Braillovo písmo, atď.).
- Navrhnúť chýbajúce doplnkové služby (plán stanice, kontaktné miesto pre PRM, bezplatný prístup na WiFi, akustické majáčky, Braillovo písmo).
- Projekčne riešiť a navrhnúť hygienické zariadenia pre cestujúcu verejnosť v prevedení antivandal (antikorové), navrhnúť kontrolované vstupy (turnikety s platobným terminálom (mince + platobná karta), navrhnúť zariadenie WC pre imobilných cestujúcich s uzamykaním na Euroklúč (odpadkové koše, sušiče rúk, držiaky toaletného papiera, prebaľovací pult, sada pre núdzovú signalizáciu).
- Projekčne vyriešiť označenie dopravného bodu + logo manažéra infraštruktúry v zmysle TNŽI 736390.
- Osamostatnenie médií (voda, elektrina, teplo) v komerčných priestoroch určených na prenájom z dôvodu uzatvárania samostatných zmlúv.
- Projekčne vyriešiť problém s hniezdením vtáctva v interiéri aj v exteriéri.

- Označovanie a číslovanie miestností riešiť v súlade s Opatrením riaditeľa SM ŽSR Bratislava k meraniu podlahových plôch, priestorov a označovaniu miestností v budovách.
- Stavebník si vyhradzuje právo primerane doplniť, resp. spresniť požiadavky na stavbu (resp. popis stavby uvedený v tomto bode), ktorých potreba doplnenia a spresnenia vznikne počas rokovaní a prác na PD.

SO 01 02 Statika

Jestvujúci stav:

Výpravná budova železničnej stanice je charakterizovaná jednoduchými kubickými tvarmi, objekt je čiastočne dvojpodlažný a čiastočne podpivničený dvoma suterénnymi priestormi bez podzemného prepojenia. Kompozične objekt vychádza z centrálnemu objemu výpravnej haly so svetlou výškou dvoch podlaží. Konštrukčne je výpravná budova z oceľobetónového skeletu, ktorý je doplnený murovanými a oceľobetónovými nosnými stenami s oceľobetónovou monolitickou doskou. Budova výpravnej budovy zdieľa spoločné konštrukcie so susednou budovou riadenia, momentálne vo výstavbe. Technický stav budovy je v stave zodpovedajúcom veku. V rámci predprojektovej prípravy rekonštrukcie VB ŽST Žilina bol spravený orientačný stavebno-technický prieskum objektu, v ktorom boli definované okruhy pre podrobný stavebno-technický prieskum nosných a nenosných konštrukcií, povrchových úprav, skladieb strešných a podlahových konštrukcií a technického zariadenia objektu.

Navrhovaný stav:

Na základe podrobného stavebno-technického prieskumu projekčne navrhnuť rekonštrukciu výpravnej budovy, jej statické posúdenie v miestach dotknutých stavebnými úpravami nosných, resp. nenosných konštrukcií budovy s cieľom zmeny dispozície VB v zmysle AŠ.

SO 01 03 Elektroinštalácia a bleskozvod

Jestvujúci stav:

Výpravná budova Žilina je napojená z rozvodne NN v TS 123 Hviezdoslavova zemným káblovým vedením do rozvodne RH 02 ktorá sa nachádza v podchode výpravnej budovy. Z rozvodne RH02 sú vedené rozvody k jednotlivým podružným rozvádzačom RP. Z rozvodne RH 02 je dočasne pripojená nová rozvodňa RH 02.1 ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Uzol Žilina“. Po zrealizovaní novej prípojky z TS1 do RH 02.1 bude rozvodňa RH 02 pripojená z rozvodne RH 02.1. Elektroinštalácia vo výpravnej budove je pôvodná zastaralá a zrealizovaná AL vodičmi. Predmetné rozvody NN a istiace prvky v rozvádzačoch sú vyžité. Priestory, ktoré slúžia pre spoločnosti Regiojet, Forneti, inf. kancelária boli užívateľmi zrekonštruované. Osvetlenie miestností je zrealizované žiarivkovými svietidlami. Osvetlenie vestibulu je zrealizované LED svietidlami ovládaných automatickým systémom diaľkového ovládania AMINI-ES.

Navrhovaný stav:

V rámci rekonštrukcie výpravnej budovy je potrebná komplexná výmena rozvodov (CYKY za opotrebované AYKY) a priestorov a technológie rozvodne RH 02. Nové rozvody viesť pod omietkou. Odstránenie nefunkčných častí elektroinštalácie na streche a fasáde a

prekládku/preložku funkčných rozvodov (pod omietku) v súvislosti s opravou fasády a vnútorných priestorov.

Vo všetkých priestoroch navrhnuť projekčne nový rozvod NN (CYKY) pre osvetlenie vrátane použitia nových svietidiel s technológiou LED za podmienky splnenia STN EN 12 464 -1 – vnútorné priestory, podľa charakteristiky daného priestoru. Ovládanie osvetlenia vestibulu realizovať systémom automatického diaľkového ovládania s možnosťou pripojenia do centra riadenia dopravy BRD (použiť stropné svietidlá s el. spúšťačím mechanizmom). Doplniť ohrev žľabov a zvodov budovy.

Vytvorenie samostatnej technologickej miestnosti v ktorej sa bude nachádzať rozvádzač NN s príslušnými rozvodmi vrátane centralizovaných meraní spotrieb elektriny.

Merania zabezpečiť inteligentným meracím systémom s diaľkovým prenosom údajov o spotrebe do obchodno-energetického dispečingu ŽE (OED),

- samostatné merania spotrieb elektriny celého objektu, ucelených častí objektu podľa užívateľa, technologické miestnosti, technológie vykurovania, chladenia objektu,
- riešenie samostatného merania spotreby elektrickej energie pre priestory možného prenájmu, komerčné priestory (podľa požiadaviek v čase spracovania PD), samostatne pre komerčné automaty (predajné, nápojové, bankomaty, predaj lístkov, reklamné, batožinové skrinky). Všetky merania riešiť s diaľkovým prenosom údajov o spotrebe do obchodno-energetického dispečingu ŽE (OED). Merania riešiť centralizovane.

Projekčne riešiť zariadenia ktoré budú napájané z 1. stupňa napájania t.j. núdzové osvetlenie, napájanie pokladní, zariadení OZT a podľa požiadaviek ďalších zložiek ŽSR.

V rámci stavby „Uzol Žilina“ bude vybudovaný NZE ktorý bude slúžiť pre napájanie zariadení z 1. stupňa napájania. Aké bude jeho výkonové zaťaženie, teda či bude dostatočná výkonová rezerva budeme vedieť určiť až po ukončení stavby a pripojení všetkých projektovaných zariadení z 1. stupňa.

Projekčne riešiť komplexnú rekonštrukciu bleskozvodu a uzemnenia v celom rozsahu na budove v zmysle platnej legislatívy. Pri projekcii a následnej realizácii nového bleskozvodu a uzemnenia je potrebné vytýčiť vedenia a realizovať mimo týchto vedení a ich ochranného pásma. Z dôvodu potreby rozobratia 1. nástupišťa pri budovaní uzemnenia, odporúčame vyhotoviť predmetné uzemnenie na 1. nástupišti už v rámci realizácie stavby „Uzol Žilina“.

SO 01 04 Vykurovanie

Jestvujúci stav:

Vykurovanie v budove je, vzhľadom na momentálne dostupné tepelno – technické zariadenia a médiá, ne hospodárne. V budove sa nachádza odovzdávacia stanica tepla (OST), ktorá zabezpečuje dodávku tepla pre výpravnú a príslušnú administratívnu budovu bez prípravy TUV. Technológia OST je staršieho dáta s nízkou tepelnou účinnosťou a vysokou poruchovosťou bez ovládania nadradeným systémom MaR. Rozvody vykurovacieho systému v budove sú pôvodné, z obdobia prevádzkovania pôvodnej kotolne na tuhé palivo, pravdepodobne predimenzované a neregulované. Odovzdávanie tepla do interiéru je konvektívne pomocou štandardných vykurovacích telies.

Navrhovaný stav:

Navrhnuť komplexnú rekonštrukciu vnútorných rozvodov ÚK spolu so samostatnými meraniami vetiev ÚK.

SO 01 05 Zdravotechnika

Jestvujúci stav:

Rozvody vody v budove sú pôvodné z oceleového materiálu, podliehajú korózii, objavujú sa čoraz častejšie poruchy, systém podstúpil viacero lokálnych opráv po havarijných stavoch. Systém odpadových potrubí vykazuje praskliny, netesnosti a nánosy, ktoré okrem zatečenia spôsobujú aj časté upchávanie prietoku odpadovej vody. Počas privalových dažďov dochádza k spätnému toku odpadových vôd do suterénnych priestorov výpravnej budovy – časť podchodu. Zariaďovacie predmety a výtokové armatúry sú podobne staršieho dáta.

V priestoroch vestibulu prebehla rekonštrukcia toaliet pre cestujúcich za účelom vylepšenia komfortu poskytovaných služieb, aj napriek tomu je kapacita a stav toaliet čerstvo po rekonštrukcii nevyhovujúci.

Ohrev TÚV je v jednotlivých miestnostiach výpravnej budovy riešený el. bojlermi a prietokovými ohrievačmi.

Navrhovaný stav:

Stavebník požaduje kompletnú rekonštrukciu rozvodov teplej a studenej vody a systému vnútornej kanalizácie objektu po vyhodnotení výsledkov monitoringu a geodetického zamerania existujúcej kanalizačnej siete. Rozvody vody a kanalizácie optimalizovať pre navrhované umiestnenia hygienického zázemia v jednotlivých priestoroch.

Navrhnuť prípravu TÚV v jednotlivých miestnostiach výpravnej budovy.

SO 01 06 Vzduchotechnika a SO 01 07 chladenie

Jestvujúci stav:

Systém vzduchotechniky, nútenej výmeny vzduchu v objekte je dlhodobo nefunkčný. Priestory výpravnej budovy sú vetrané prirodzene okennými otvormi a podtlakom cez miestnosti vo výplniach otvorov.

Navrhovaný stav:

Stavebník požaduje návrh systému núteného vetrania priestorov budovy riešiť ako rekuperačný so spätným ziskom tepla. Nútené vetranie sa týka priestorov služieb, čakární, vestibulu, komerčných priestorov a zázemia. Priestory hygienických zariadení vetrať núteným odvodom vzduchu do exteriéru s prívodom vzduchu podtlakom cez stenové mriežky.

Návrh systému chladenia projektant navrhne centralizovaný. V prípade dodávky chladu do komerčných priestorov projektant navrhne spôsob merania dodaného chladu do jednotlivých priestorov.

SO 01 08 Projekt interiéru

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je vo výpravnej budove zastaraný, primeraný veku a technickému stavu budovy.

Navrhovaný stav:

Projekt interiéru vo výpravnej budove projekčne riešiť v rozsahu podľa sadzobníka UNIKA platnom pre obdobie spracovávanía dokumentácie vo verejnosti prístupných priestoroch. Bude obsahovať technické a dizajnové riešenie voľného a vstavaného nábytku. Projekt AŠ obsahuje 2D návrh interiéru, fotorealistickú 3D vizualizáciu dôležitých častí interiéru /verejných priestorov/. Podrobnosť spracovania je taká, aby boli jasné technické súvislosti, určenie materiálu, farby a základné rozmery riešených interiérových prvkov, spravidla v mierke 1:50. V projekte AŠ interiéru je návrh úprav povrchu a dizajnových prvkov ale nie je v nej zahrnuté riešenie umeleckých diel, tie sú riešené v rámci RV. Spracovanie technickej dokumentácie interiéru v podrobnejších mierkach bude súčasťou výrobnéj dokumentácie dodávateľa interiéru.

2.7.2 SO 02 Orientačný systém

Jestvujúci stav:

Na výpravnej budove Žilina sa nachádza logo a názov stanice. V priestoroch pre cestujúcu verejnosť sú osadené piktogramy.

Navrhovaný stav:

Projekčne riešiť návrh orientačného systému vypracovaný v zmysle IRS 10181: Informovanie používateľov železničných staníc, TNŽI 73 6390: Označovanie dopravných bodov a železničných priestorov určených pre cestujúcich a konceptu informačného systému, ktorý má vychádzať z AŠ. Je potrebné zabezpečiť vypracovanie orientačného systému na celej trase pohybu cestujúceho – od predstaničného priestoru cez budovu, smer nástupište. Vyznačiť aj pohyb PRM. Staré piktogramy budú odstránené a navrhnuté budú nové piktogramy.

2.7.3 SO 03 Mobiliár

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je vo výpravnej budove priestor na sedenie pre cestujúcu verejnosť a ostatný mobiliár primeraný veku a technickému stavu, kapacitne nepostačujúci.

Navrhovaný stav:

Mobiliár projekčne navrhnuť na základe Projektu interiéru (pozri bod 2.7.1 SO 01 08 tohto IZ). SO musí byť členený (na podoobjekty) podľa budúcich užívateľov, resp. správcov. Mobiliár bude riešený iba vo verejne prístupných častiach VB, nie v komerčných priestoroch a ani v priestoroch určených pre dopravcov.

2.7.4 SO 04 Odovzdávacia stanica tepla

Jestvujúci stav:

V budove sa nachádza odovzdávacia stanica tepla (OST) napojená na zdroj tepla a rozvody tepla v majetku MH Teplárenský holding, a.s., ktorá zabezpečuje dodávku tepla pre výpravnú a príslušnú administratívnu budovu bez prípravy TÚV. OST je vo vyhotovení para/horúca voda. Technológia OST

je staršieho dáta s nízkou tepelnou účinnosťou a vysokou poruchovosťou bez ovládania nadradeným systémom MaR.

Navrhovaný stav:

Projektant odkomunikuje s dodávateľom tepla MH Teplárenský holding, a.s. požiadavky na úpravu parnej prípojky a vybudovanie novej OST tak, aby po vybudovaní novej OST prevzal dodávateľ tepla prevádzku novovybudovanej OST. V rámci realizácie novej OST sa z pôvodnej prevezme výmenník. Tento bude následne v budúcnosti vymenený v rámci investičnej činnosti dodávateľa – prechod teplotonosnej látky z pary na horúcu vodu. Do novej OST projektant navrhne prípravu na osadenie merania dodaného tepla aj na výstupe z OST.

2.7.5 SO 05 Prípojka elektrickej energie a trafostanica

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je výpravná budova napájaná elektrickou energiou z rozvodne NN v transformátorovej stanici ŽST Žilina na Hviezdoslavovej ulici TS 123, slúžiacej na prívod energie pre interných a externých odberateľov v obvode Žilina osobná stanica.

V rámci stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina-Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“ bude vybudovaná nová prípojka pre rozvodňu NN RH02.1, z ktorej bude napojená rozvodňa RH 02. Prípojka bude vedená z novovybudovanej trafostanice TS1. V rámci stavby „Uzol Žilina“ bude vybudovaný NZE ktorý bude slúžiť pre napájanie zariadení z 1. stupňa napájania.

Navrhovaný stav:

V prípade jeho nedostatočnej výkonovej kapacity projektant posúdi možnosť doplnenia NZE pre napájanie zariadení s 1. stupňa. Projektant odkomunikuje s KPÚ Žilina možnosť inštalácie fotovoltickej elektrárne FVE – výroba elektrickej energie pre vlastnú spotrebu a doplnenie kapacity napájacej trafostanice, vhodnosť umiestnenia panelov na objekte (predpokladom je strešná konštrukcia haly výpravnej budovy) a až po záväznom súhlasnom stanovisku KPÚ Žilina navrhne inštaláciu fotovoltickej elektrárne FVE.

2.7.6 SO 06 Prípojka vody

Jestvujúci stav: Výpravná budova je napojená na pôvodné verejné rozvody vody.

Navrhovaný stav: Je potrebné overiť technický stav a funkčnosť prípojky vody. Na základe získaných poznatkov o jej aktuálnom technickom stave navrhnúť jej rekonštrukciu, resp. výmenu za novú.

2.7.7 SO 07 Prípojka kanalizácie

Jestvujúci stav: Výpravná budova je napojená na verejné rozvody splaškovej a dažďovej kanalizácie.

Navrhovaný stav: Je potrebné realizovať monitoring prípojky kanalizácie ako aj vnútornej kanalizácie. Na základe získaných poznatkov o jej aktuálnom technickom stave navrhnúť rekonštrukciu, resp. vybudovanie novej.

2.7.8 SO 08 Spevnené plochy a parkovanie

Jestvujúci stav:

Pozemky pred budovou ako aj okolo budovy sú v správe ŽSR. Pozemok parcela č. 6052/1 je z časti v prenájme Žilinskej parkovacej v počte 3 parkovacie miesta a z časti v prenájme RL taxi s.r.o. v počte 2 parkovacie miesta. Nové parkovacie miesta pre cestujúcich ako aj imobilných cestujúcich sú realizované v rámci stavby: „ŽSR Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“.

Navrhovaný stav:

Stavebník požaduje v rámci spevnených plôch riešiť okapové chodníky a zároveň riešiť vybudovanie nového predstaničného priestoru v koordinácii s mestom Žilina. V rámci predstaničného priestoru stavebník požaduje :

- zvážiť možnosť premiestnenia zálivu MHD do polohy v priestore medzi východom z pôvodnej výpravnej budovy a novým východom v prístavbe centrály riadenia (v polohe oproti zálivu na opačnej strane ul. P.O. Hviezdoslava),
- zvážiť a preveriť kiss and ride parking,
- zvážiť a preveriť stanovisko taxislužby (možné umiestnenie pred administratívnou budovou na západnej strane riešeného územia), respektívne zvážiť len možnosť prejazdu taxíkov,
- preveriť potrebu doplnenia parkovacích miest pre imobilných nad rámec navrhnutých miest v súčasnosti prebiehajúcej stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“,
- zvážiť a preveriť potrebu mestského mobiliáru,
- zvážiť a preveriť návrh solitérnych stromov a doplnenie vhodnej formy celoročne premenlivých udržateľných bylinných výsadiel v prípade, že starostlivosť o ňu prevezmú Technické služby mesta Žilina, návrh výsadby vzrastlých drevín koordinovať so sieťami technickej infraštruktúry,
- zvážiť a uvažovať s debarierizáciou verejného priestoru, uvažovať aj s priestorom pod dočasnými stavbami (predajné stánky pri vstupe do podchodu),
- zvážiť a navrhnúť spôsob zásobovania prevádzok vo výpravnej budove a budovy riadenia,
- osvetlenie predstaničného priestoru je potrebné koordinovať so stavbou trakčného vedenia trolejbusov v správe Mesta Žilina.

2.7.9 PS 01 Informačné zariadenie

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je v ŽST Žilina budovaný informačný systém HaVIS pre informovanie cestujúcej verejnosti o príchodoch a odchodoch vlakov osobnej dopravy v rámci prebiehajúcej stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“. Informačné tabule sú umiestnené na všetkých nástupištiach, v podchode a vo vestibule.

Riadiaca časť miestneho ovládania je umiestnená v novej časti BRD ŽST Žilina na 3.NP. V dotknutej časti rekonštrukcie sa nachádzajú - 3x odchodová tabuľa, 1x príchodová tabuľa, 5x panel s LCD monitormi príchody/odchody a radenie vlakov. V pokladniach, kultúrnom stredisku, informáciách sú umiestnené zobrazovacie jednotky LCD monitory. Dva kusy zvukových majákov pre slabozrakých a nevidiacich sú umiestnené nad vchodom a východom do/z vestibulu.

V centrálnej časti južnej fasády sa nachádzajú veľké štvorcové elektrické hodiny čierno bielej farebnosti. Základná plocha ciferníka je biela s čiernymi ručičkami, neobsahuje žiadne čísla.

Navrhovaný stav:

Projektant s oprávnením v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 Z.z. (E2, E7) musí riešiť demontáž, uskladnenie, opätovnú montáž, prípadne premiestnenie prvkov informačného systému v rámci zmeny dispozície priestorov. V prípade využívania priestorov cestujúcou verejnosťou počas rekonštrukcie žiadame projekčne riešiť prechodový stav informovania cestujúcich.

Projekčne vyriešiť demontáž dig. infostojana vo vestibule ŽST Žilina, jeho uskladnenie a opätovnú montáž.

Požadujeme hodiny zachovať a obnoviť ich umelecko–remeselným spôsobom v zmysle AHŠ.

Pozn.: Definitívny stav zariadení oznamovacej techniky (priestorové usporiadanie technologických priestorov, poloha novobudovaných zariadení vrátane napájania a linkových rozvodov v jestvujúcich priestoroch, a pod.) bude jasný až po ukončení stavby „Uzla Žilina“. Projekt „Rekonštrukcie výpravnej budovy“ musí byť preto skoordínovaný s prebiehajúcou stavbou „Uzla Žilina“.

2.7.10 PS 02 Rozhlasové zariadenie

Jestvujúci stav:

V ŽST Žilina je vybudovaný rozhlasový systém pre informovanie cestujúcich s možnosťou automatického hlásenia prostredníctvom HaVIS. Rozhlasové zariadenie bude ovládané z BRD ŽST Žilina na 3.NP.

Navrhovaný stav:

Projektant s oprávnením v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 Z.z. (E2, E7) musí riešiť demontáž, uskladnenie, opätovnú montáž, prípadne premiestnenie prvkov rozhlasového zariadenia v rámci zmeny dispozície priestorov. V prípade využívania priestorov cestujúcou verejnosťou počas rekonštrukcie žiadame projekčne riešiť prechodový stav informovania cestujúcich rozhlasovým zariadením.

Pozn.: Definitívny stav zariadení oznamovacej techniky (priestorové usporiadanie technologických priestorov, poloha novobudovaných zariadení vrátane napájania a linkových rozvodov v jestvujúcich priestoroch, a pod.) bude jasný až po ukončení stavby „Uzla Žilina“. Projekt „Rekonštrukcie výpravnej budovy“ musí byť preto skoordínovaný s prebiehajúcou stavbou „Uzla Žilina“.

2.7.11 PS 03 Kameraný systém

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je v ŽST Žilina budovaný kamerový systém v rámci prebiehajúcej stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“.

V dotknutej časti rekonštrukcie sa bude nachádzať 10 vnútorných kamier snímajúcich priestory vestibulu a 2 kamery monitorujúce východ z budovy smerom k ulici P.O. Hviezdoslava. V miestnosti polície sa bude nachádzať PC klient na prezeranie kamerových záznamov pre potreby polície.

Navrhovaný stav:

Projektant s oprávnením v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 Z.z. (E2, E7) musí riešiť demontáž, uskladnenie, opätovnú montáž, prípadne premiestnenie prvkov kamerového systému v rámci zmeny dispozície priestorov.

Navrhnuť umiestnenie peplemetrov na sledovanie toku cestujúcej verejnosti.

Pozn.: Definitívny stav zariadení oznamovacej techniky (priestorové usporiadanie technologických priestorov, poloha novobudovaných zariadení vrátane napájania a linkových rozvodov v jestvujúcich priestoroch, a pod.) bude jasný až po ukončení stavby „Uzla Žilina“. Projekt „Rekonštrukcie výpravnej budovy“ musí byť preto skoordínovaný s prebiehajúcou stavbou „Uzla Žilina“.

2.7.12 PS 04 EPS

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je v ŽST Žilina budovaný elektronický požiarový systém pre priestory novej BRD v rámci prebiehajúcej stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“.

Súčasťou projektu je aj vybudovanie HSP (hlasová signalizácia požiaru). Projekt EPS stavby „Uzla Žilina“ nerieši dotknuté staré rekonštruované priestory odbavovacej haly VB ŽST Žilina.

Navrhovaný stav:

Prípadnú inováciu, rozšírenie systému EPS v rekonštruovaných priestoroch v rámci projektu „Rekonštrukcie výpravnej budovy“ je potrebné zapracovať do nadstavbového systému C4 (spracované projektantom s oprávnením v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 Z.z. - E2, E7).

2.7.13 PS 05 Štruktúrovaná kabeľáž a WiFi sieť

Jestvujúci stav:

Vo výpravnej budove sú poskytované dátové a hlasové služby po štruktúrovanej kabeľáži ktorá aktuálne dosiahla plné využitie. V priestoroch pokladní (IKVC) je umiestnený RACK so štruktúrovanou kabeľážou, ktorá je určená pre pokladne. Na 1NP v priestoroch komanda, je ďalší RACK ktorý služby pre poskytovanie dátových služieb pre ZSSK Slovensko.

Navrhovaný stav:

Požadujeme vybudovanie novej štruktúrovanej kabeľáži, ktorá bude taktiež ukončená v RACKU v technologickej miestnosti s klimatizáciou. Druhá strana ŠK (dátové zásuvky) vybudovať do každej miestnosti, minimálne po 3x2xRJ-45. Taktiež požadujeme doviezť kábel štruktúrovanej kabeľáže ku každému zariadeniu ktoré disponuje ethernetovým rozhraním. V budove, na chodbách a v miestnostiach napr. čakáreň vybudovať možnosť pripojenia na WiFi sieť. Projekt bude riešiť pasívnu

časť ŠK. Aktívne komponenty budú dodané zo skladových zásob ŽT. Technické riešenie ŠK bude konzultovaná s projektantom.

2.7.14 PS 06 Elektronický zabezpečovací systém

Jestvujúci stav:

V súčasnosti je v ŽST Žilina budovaný elektronický zabezpečovací systém pre priestory novej BRD v rámci prebiehajúcej stavby „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“.

Navrhovaný stav:

Prípadnú inováciu, rozšírenie systému EZS v rekonštruovaných priestoroch v rámci projektu „Rekonštrukcie výpravnej budovy“ je potrebné zapracovať do nadstavbového systému C4 (spracované projektantom s oprávnením v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 Z.z. - E2, E7).

2.7.15 PS 07 Elektronický prístupový systém

Jestvujúci stav:

Vo výpravnej budove sa v súčasnosti nenachádza.

Navrhovaný stav:

Navrhnuť spôsob zabezpečeného prístupu pre užívateľov komerčných prevádzok a zamestnancov ŽSR do priestorov 1. PP (sklady) prostredníctvom výťahu, resp. schodiskom a prístupu na 2. NP (galéria).

2.7.16 PS 08 Osobný výťah

Jestvujúci stav: V súčasnosti sa vo výpravnej budove nenachádza.

Navrhovaný stav:

Požadujeme v rámci úpravy nových konštrukcií a priestorov realizáciu novej výťahovej šachty s výbavou slúžiacej na bezbarierové prepojenie suterénu, prízemí a poschodí výpravnej budovy v súlade s AŠ. Navrhnuť spôsob zabezpečeného prístupu.

2.7.17 PS 09 Technologický kompaktný na automatickú stabilizáciu parametrov prostredia v novo navrhovanej technologickej miestnosti č. 1.46

Jestvujúci stav:

V navrhovanom SO 1 Výpravná budova technologická miestnosť č. 1.46 v súčasnosti nie je klimatizovaná, nie je vybudovaná.

Navrhovaný stav:

Projekt musí riešiť Technologický kompaktný systém na automatickú stabilizáciu parametrov prostredia v technologickej miestnosti – č. 1.46<,, v rozsahu:

Klimatizačné zariadenie – výparníky s inverterovými kompresormi – časť systému pre automatickú stabilizáciu prevádzkového prostredia (PP) s chladiacim/vykurovacím výkonom (ako aj riadeného záložného chladiaceho výkonu), dátový rozvádzač DRMS s hardwarom a softwarom pre riadenie teplotnej stabilizácie prostredia v technologickej miestnosti č. 1.46, kde sa nachádzajú zariadenia OZT.

Počet výparníkov a inverterových kompresorov v technologických miestnostiach chladiaceho/vykurovacieho výkonu pre prevádzku objektu, ktorému podľa posúdenia odpovedá modelové riešenie – realizačný typový výstup schválený na ŽSR - model M1.

Vnútrotné jednotky s odvodom kondenzátu do existujúcej kanalizácie, dažďovej kanalizácie resp. v PP trúbkach smerom nadol k terénu po fasáde objektu.

Umiestnenie vonkajších jednotiek na fasáde objektu s odvodom kondenzátu zvedený smerom nadol k terénu v PP trúbkach.

Riadiaci a monitorovací systém technologického kompaktného chladiarenských zariadení musí mať zabezpečený dátový prenos do centralizovaného riadiaceho a monitorovacieho pracoviska serverovej aplikácii „Technologický kompaktný“ ŽT Bratislava pre vzdialený prístup (v súlade so Smernicou riaditeľa ŽT Bratislava SR ŽT-9/2009 „Prevádzková podpora IT aplikácií“):

- a) lokálne pripojenie do siete ŽSR (intranet) služba VPNOZT,
- b) dátové prenosy prostredníctvom vyhradenej siete Trakt 1 OZT (on-line riadenie a monitorovanie),
- c) dátové prenosy prostredníctvom 3G/4G prenosov (SIM karty siete GSM poskytnuté zo strany objednávateľa).

Projektant navrhne spôsob pripojenia - komunikácie riadiaceho a monitorovacieho systému technologického kompaktného, pre dátový prenos do centralizovaného pracoviska ŽT Bratislava.

Elektrická prípojka – rozvádzač, sústava TN-C-S, 50 Hz, 400 V.

Projektant navrhne spôsob pre samostatné napájanie technologického kompaktného (klimatizačného zariadenia) s napájaním jednotlivých jednotiek, dátového rozvádzača DRMS, doplnené o prepäťovú ochranu v zmysle schválenej typovej dokumentácie.

Projektant musí disponovať osvedčením o odbornej spôsobilosti udelené bezpečnostným orgánom fyzickým osobám na projektovanie a konštruovanie elektrických zariadení v zmysle § 27 Vyhlášky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach, elektrotechnik špecialista na projektovanie a konštruovanie elektrických zariadení, podľa Prílohy 1, časť 5, označenie zariadenia: E2.

2.8 Súvisiace stavby

Súvisiace stavby ŽSR:

- „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“ V súčasnosti vo výstavbe , súčasťou stavby je aj konštrukcia prekrytia a hmoty prvého nástupišťa (Stavebník ŽSR).
- Rekonštrukcia výmenníkovej stanice výpravnej budovy (Stavebník ŽSR).
- Výmenníková stanica osadená v dotknutej budove je v majetku ŽSR. Dodávateľ tepla spoločnosť MH TH plánuje v priebehu rokov 2027 - 2028 zahájiť rekonštrukciu primárnych rozvodov tepla v rámci obce Žilina. Dôvodom rekonštrukcie je zmena teplotnosnej látky z pary na horúcu vodu. V zmysle vyjadrenia po tejto rekonštrukcii sú ochotní prevziať zodpovednosť za prevádzku tejto výmenníkovej stanice. V rámci stavby sa vykonajú minimálne nutné zásahy, aby výmenníková stanica bola prevádzkyschopná v roku 2028.

Súvisiace stavby iných stavebníkov:

- Vybudovanie predstaničného námestia (Stavebník Mesto Žilina).

Povinnosťou Zhotoviteľa je, aby počas projektovej prípravy preveril existenciu súvisiacich stavieb (ako ŽSR tak aj cudzích stavebníkov) a návrh koordinoval so všetkými súvisiacimi stavbami!

PODROBNÝ POPIS POŽADOVANÉHO ROZSAHU PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE, PRIESKUMOV A SÚVISIACICH ČINNOSTÍ

Podrobný stavebno-technický prieskum

V rámci predprojektovej prípravy rekonštrukcie VB ŽST Žilina bol spravený orientačný stavebno-technický prieskum objektu. Na základe informácií v sprievodnej správe boli definované nasledovné okruhy pre podrobný stavebno-technický prieskum nosných a nenosných konštrukcií, povrchových úprav, skladieb strešných a podlahových konštrukcií a technického zariadenia objektu.

Nenosné konštrukcie a skladby.

Zadefinovanie zaťaženia pôsobiaceho na nosné konštrukcie zabezpečia nasledujúce vstupné informácie týkajúce sa výplňových konštrukcií a povrchových úprav.

1. Skladba vrstiev konštrukcie strešných plášťov.
2. Skladba vrstiev podlahových konštrukcií.
3. Pozícia, geometria a materiálová skladba nenosných deliacich konštrukcií (steny, priečky, vstavky ap.).
4. Skladba povrchových úprav konštrukcií stien.
5. Skladba výplní otvorov.

Základové konštrukcie.

Overiť technický stav, materiálové zloženie a rozmery jednotlivých typov základových konštrukcií, konkrétne základové pätky/šachtové piliere pod oceľobetónovými stĺpmi a základové

pásky pod nosnými stenami. Podobne je potrebné vyhotoviť deštruktívnu diagnostiku pre zistenie nasledujúcich údajov.

a nedeštruktívnu

1. Pevnostná trieda použitých betónov.
2. Množstvo, priemer a materiálová charakteristika betonárskej výstuže ak sa v základových konštrukciách vyskytuje.

Prístup k základovým konštrukciám je vo väčšine prípadov komplikovaný a je potrebné odstrániť skladby podláh a vyhotoviť kopané sondy. V zmysle orientačného stavebno-technického prieskumu objektu je návrh predbežným statickým výpočtom identifikovať najviac zaťažené miesta v objekte a na tomto základe spresniť počet a polohy sondáží pre overenie základových konštrukcií. Z aktuálne dostupných údajov vyplýva potreba overenia základových konštrukcií na minimálnom množstve 15% základových pätiiek a minimálne 10 miestach základových pásov.

Požaduje sa pri diagnostike základových konštrukcií preskúmať a potvrdiť stav hydroizolácie základovej dosky a sústrediť sa pri vizuálnej obhliadke na možnosť výskytu zemnej vlhkosti a priesakov.

Obvodové suterénne steny.

Obvodové suterénne steny, na základe štúdia pôvodnej projektovej dokumentácie, sú vyhotovené ako oceľobetónová konštrukcia. Požadujeme zadefinovať presnú hrúbku a geometrické usporiadanie, detailnou vizuálnou obhliadkou identifikovať prípadné statické poruchy ako sú trhliny a nadmerné deformácie. Vyhotovenie deštruktívnej a nedeštruktívnej diagnostiky je potrebné pre zistenie nasledujúcich parametrov.

1. Pevnostná trieda použitých betónov.
2. Množstvo, priemer a materiálová charakteristika betonárskej výstuže.

Požadujeme pri diagnostike suterénnych stien preskúmať a potvrdiť stav hydroizolácie a sústrediť sa pri vizuálnej obhliadke na možnosť výskytu zemnej vlhkosti a priesakov.

Murované nosné steny.

Požadujeme overiť presnú hrúbku, geometrické usporiadanie murovaných nosných stien, použitú väzbu muriva a ukončenie stien stužujúcim **oceľobetónovým vencom**. Detailnou vizuálnou obhliadkou identifikovať prípadné statické poruchy ako sú trhliny alebo poškodené miesta. Vyhotovenie deštruktívnej a nedeštruktívnej diagnostiky je potrebné pre zistenie nasledujúcich parametrov.

1. Pevnostná trieda murovacieho materiálu.
2. Pevnostná trieda murovacej malty.

Stropné konštrukcie.

Predpokladá sa vyhotovenie stropných konštrukcií medzi jednotlivými podlažiami ako **oceľobetónové** monolitické dosky a to hladké alebo rebrované. Požadujeme zadefinovať presnú

hrúbku stropov a smer ich nosnosti, detailnou vizuálnou obhliadkou identifikovať prípadné statické poruchy ako sú trhliny alebo nadmerné deformácie.

Železobetónové stĺpy a prievlaky.

Hlavná nosná konštrukcia objektu je tvorená sústavou **ocelobetónových** stĺpov a prievlakov. Požadujeme zadefinovať presnú geometriu prierezov jednotlivých prvkov, detailnou vizuálnou obhliadkou identifikovať prípadné statické poruchy ako sú trhliny alebo nadmerné deformácie. Vyhotovenie deštruktívnej a nedeštruktívnej diagnostiky je potrebné pre zistenie nasledujúcich parametrov.

1. Pevnostná trieda použitých betónov.
2. Množstvo, priemer a materiálová charakteristika betonárskej výstuže.

Existujúce skladby strešných a podlahových konštrukcií.

Požadujeme identifikovať skladby vrstiev jednotlivých strešných a podlahových konštrukcií v objekte. Zistené materiály vrstiev umožnia posúdiť zaťaženie nosného systému objektu a definovať novú skladbu predovšetkým pre výmenu strešných konštrukcií a nové podlahové skladby.

Existujúce povrchové úpravy stien.

Požadujeme identifikovať skladby vrstiev jednotlivých povrchových úprav stien v objekte. Zistené materiály vrstiev umožnia posúdiť zaťaženie nosného systému objektu a definovať vhodné technológie úprav pre nové povrchové úpravy stien vo forme replík pôvodných materiálov.

Existujúce technické zariadenie objektu.

Požadujeme prevedenie podrobnej diagnostiky existujúcej horizontálnej a vertikálnej kanalizácie objektu spolu s kanalizačnou prípojkou až po zaústenie do verejnej kanalizačnej vetvy. Diagnostika kanalizácie definuje materiál horizontálnej kanalizácie a prípadné defekty potrubia, vertikálne zvody sa pri rekonštrukcii nahradia novými. Na základe monitoringu kanalizačných vetiev a po zhodnotení výsledkov sa vlastníkom objektu rozhodne o prípadnom čistení kanalizácie. Výsledkom monitoringu je kompletne geodetické zameranie a zakreslenie kanalizačnej siete objektu.

Stavebno-technický prieskum, jednotlivé formy diagnostiky a sondáže, je podporený grafickou prílohou s identifikáciou prieskumu na pôdorysoch podlaží, v rezoch a na priestorovom zobrazení objektu.

Presný rozsah bude stanovený Projektantom podľa konkrétnych podmienok zistených priamo pri prieskume!

3.2 Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby

Projektovú dokumentáciu požadujeme vypracovať podľa rozsahu definovaného v sadzobníku UNIKA (príloha č. 2 a príloha č. 3) platného pre obdobie spracovávania dokumentácie. Projektant

je povinný vo všetkých častiach uvádzať jednotné označenie stupňa projektovej dokumentácie (tzn. "Dokumentácia pre stavebný zámer a overenie projektu v podrobnostiach vykonávacieho projektu resp. skrátené SZP/VPP. SZP/VPP musí obsahovať protipožiarnu ochranu, BOZP a všetky profesie potrebné na výstavbu komplexne a v celom rozsahu v zmysle platnej legislatívy, noriem a predpisov. SZP/VPP musí riešiť stavbu komplexne vrátane technologických zariadení a ich prekládok ňou vyvolaných.

Súčasťou SZP/VPP je okrem iného aj nasledujúce:

3.2.1 Rozpočet stavby a výkaz výmer

Požadujeme vypracovať pre potreby verejnej súťaže (obstarávania zhotoviteľa realizácie stavby) v členení podľa SO, PS, IČ a AD.

3.2.2 Projektové energetické hodnotenie

Projektové energetické hodnotenie budovy podľa zákona č. 555/2005 Z. z. a doplnení v znení zákona č. 300/2012 Z.z. o energetickej hospodárnosti budov a vyhlášky MDVRR SR č. 324/2016 Z.z. (platná od 01.01.2017), ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška č. 364/2012 Z.z.

3.2.3 Postup a organizácia výstavby

Projektant bude v rámci projektu organizácie výstavby a súvisiacich častí PD riešiť o. i. tiež zabezpečenie prevádzky v jednotlivých etapách počas výstavby (v prípade potreby dočasné priestory pre cestujúcich, dočasné alebo trvalé premiestnenie pracovísk zamestnancov, oznamovacích a zabezpečovacích zariadení vzhľadom na potreby bezprašného pracovného prostredia a hluku spôsobeného vykonávaním stavebných prác, zabezpečenie osvetlenia, pitnej vody, WC, riešenie obmedzenia prístupu, či vylúčenia prevádzky a poskytovania služieb a pod.).

Projekt organizácie výstavby bude obsahovať aj časový plán výstavby.

Projekt organizácie výstavby bude riešiť tiež koordináciu so súvisiacimi stavbami.

Projektová dokumentácia musí riešiť aj prechodné stavy počas realizácie stavby a aj napojenie existujúcich zariadení, ktoré sa v rámci stavby nebudú vymieňať, alebo rekonštruovať, so stanovením podmienok na zabezpečenie prevádzky

Inžinierska činnosť

Projektant zabezpečí kompletnú inžiniersku činnosť v zmysle platnej legislatívy a predpisov ŽSR (*Metodický postup pre investorskú činnosť na ŽSR*) až po zabezpečenie vydania právoplatného povolenia stavebného úradu. Okrem iného:

- proces prerokovania vrátane konferenčného a odsúhlasenia PD, rozhodnutia, stanoviská, vyjadrenia a súhlasy dotknutých subjektov k realizácii stavby v súlade s platnou legislatívou;
- proces prerokovania a odsúhlasenia PD s KPÚ Žilina s následným vydaním rozhodnutia k navrhovanému zámeru obnovy predmetného pamiatkového objektu kultúrnej pamiatky
- koordinácia projektovej prípravy so súvisiacimi stavbami (pozri bod 2.8 tohto IZ);
- zabezpečenie posúdenia subsystému infraštruktúra podľa Dodatku E TSI 1300/2014 a vydania osvedčenia o zhode notifikovanou osobou v príprave;

- v rámci IČ projektant zabezpečí aj zmenu užívania budovy a jej priestorov podľa návrhu, ktorý vyplynie z prípravy PD;
- v rámci IČ projektant v prípade potreby zabezpečení aj príslušné stanoviská a súhlasy vzhľadom na požiadavky zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v súvislosti s rekonštrukciou objektu;
- IČ bude zahŕňať aj prerokovanie projektovej dokumentácie s autormi AŠ.

Autorský dohľad

Autorský dozor a spolupôsobenie so stavebným dozorom. Zhotoviteľ zabezpečí najmä nasledovné činnosti:

- Zodpovedanie otázok k PD v procese verejného obstarávania zhotoviteľa.
- Účasť na odovzdaní staveniska.
- Poskytovanie vysvetlení potrebných pre plynulosť výstavby.
- Posudzovanie zmien a odchýlok od projektu.
- Účasť na kontrolných dňoch stavby podľa potreby a na preberacom konaní.

Geodetické zameranie

V rámci prác na AŠ Stavebník zabezpečil vypracovanie geodetického zamerania záujmového územia v rozsahu dostatočnom pre vypracovanie AŠ. Toto geodetické zameranie je jedným z východiskových podkladov pre vypracovanie požadovaného diela (pozri bod 4 Východiskové podklady) Projektantom. Keďže však predmetné zameranie nie je v dostatočnom rozsahu pre vypracovanie dokumentácie v zmysle tohto IZ (najmä vzhľadom na riešenie inžinierskych sietí) je v zmysle požadovaných prác jeho doplnenie a aktualizácia.

VÝCHODISKOVÉ PODKLADY

Základným východiskovým podkladom pre vypracovanie požadovaného diela je architektonická štúdia: „ŽST Žilina – Architektonicko stavebný zámer, predprojektová príprava” vypracovaná spoločnosťou 96_architecture s.r.o. v marci 2024.

V prípade ak sú v architektonickej štúdii uvedené alternatívne riešenia o tom, ktoré bude ďalej rozpracované v rámci SZP/VPP rozhodne stavebník.

Ďalej sa jedná o:

- Architektonicko-historický prieskum (vypracované: Mgr. Kristínou Zvedelovou PhD., 6-7/2024);
- Reštaurátorský výskumu (vypracované: restART SK s.r.o., 8/2024);
- Geodetické zameranie (vypracované: Reming Colsunting, 12/2023); (preveriť rozsah zamerania IS)
- Zameranie skutočného stavu budovy (vypracované: Reming Colsunting, 12/2023);
- Predbežný stavebno-technický prieskum (vypracované: 96_architecture s.r.o 03/2024);

- Technicko-energetické posúdenie VB ŽST Žilina (vypracované: Energy Centre Bratislava, 09/2022);

Požadované dielo musí spĺňať požiadavky právnych predpisov EÚ a SR, účinných TSI, vyhlášok IRS, Slovenských technických noriem (STN resp. STN EN) smerníc a predpisov ŽSR, okrem iného:

- **Právne predpisy EÚ a SR**

- Zákon č. 25/2025 Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov, súvisiace Vyhlášky č.59/2025 o členení stavieb a č.60/2025 o štruktúre a prevádzke informačného systému územného plánovania a výstavby, o obsahu podaní a obsahu a rozsahu dokumentácie stavby
- Zákon 200/2022 Z. z. a Zákon 201/2022 Z. z. s účinnosťou od 1. apríla 2024
- Zákon 321/2014 Z. z. o energetickej efektívnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky MDVRR SR č. 364/2012 Z. z.,
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 350/2010 Z. z o stavebnom a technickom poriadku dráh v znení neskorších predpisov
- ďalšie (stavebný zákon, zákon o ochrane pred požiarimi, zákon o EHB atď.)
- Zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach
- Zákon 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Vyhláška 508/2009 Z. z. Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia.

- **Účinné TSI**

- Nariadenie komisie EÚ TSI 1300/2014 o prístupnosti železničného systému Únie pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou v znení neskorších zmien

- **Vyhlášky IRS, TNI CEN/TR**

- ⊖ TNI CEN/TR 17621: Prístupnosť a použiteľnosť zastavaného prostredia, Kritériá a špecifikácie technických parametrov
- IRS 10181: Informovanie používateľov železničných staníc

- **Slovenské technické normy (STN resp. STN EN)**
- **Technické normy železníc a Technické normy železničnej infraštruktúry**
 - TNŽ 734955: Výpravné budovy a budovy zastávok
 - TNŽI 736390: Označovanie dopravných bodov a železničných priestorov určených pre cestujúcich
- **Smernice a predpisy ŽSR**
 - Predpis ŽSR S 7: Správa železničných budov
 - Predpis ŽSR O 21: Zabezpečenie ochrany majetku v podmienkach ŽSR
 - Predpis ŽSR Z 10: Pravidlá technickej prevádzky železničnej infraštruktúry
 - Predpis ŽSR Op 11: Technické zariadenia a činnosti na technických zariadeniach
 - Opatrenie riaditeľa SM ŽSR Bratislava k meraniu podlahových plôch, priestorov a označovaniu miestností v budovách
 - Smernica, Dispozičné usporiadanie a vybavenie verejnej časti staničných budov
 - Užívateľský manuál pre správu stavebných objektov, ich častí a k nim prislúchajúcich zariadení zabezpečovanú VOJ SM ŽSR
 - Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb (VTPKS)
- **Štandardy železničných staníc a zastávok** (pozri Zmluvu o prevádzkovaní železničnej infraštruktúry)

PREROKOVANIE, ODOVZDANIE A ODSÚHLASENIE DIELA

Projektant zabezpečí prerokovanie diela v zmysle požiadaviek *Metodického postupu pre investorskú činnosť na ŽSR*.

S príslušnými zložkami ŽSR Projektant zorganizuje: vstupné porady, pravidelné 1x mesačne výrobné porady, záverečné porady a konferenčné prerokovanie. Projektant vypracuje z každého stretnutia písomný zápis.

Projektant odovzdá investorovi hotovú projektovú dokumentáciu, v ktorej sú zohľadnené závery z konferenčného prerokovania. Takto spracovaná projektová dokumentácia bude pripravená na predloženie ku schváleniu.

Odobzдание a prevzatie DSPRS (ako aj ostatných hmotných výstupov) sa vykoná preberacím protokolom. Súpravy potrebné pre IČ si Projektant zabezpečí sám.

DSPRS (a ostatné hmotné výstupy) bude odovzdaná:

- 6x v tlačenej forme;
- 2x v elektronickej forme (1ks CD alebo 1ks USB), formát PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls – neuzamknutý tvar;

- 3x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer xls v neuzamknutom tvare (CD do súťaže).

Elektronickú podobu požadujeme vypracovať v zmysle TNŽ 01 3412 *Digitálna dokumentácia* v 1.3.

Odsúhlasenie diela zo strany stavebníka bude zabezpečené posudzovacím a schvaľovacím procesom v zmysle *Metodického postupu pre investorskú činnosť na ŽSR* a ďalších interných predpisov verejného obstarávateľa vydaním dokumentu o schválení DSPRS.

6 Prílohy

- Architektonická štúdia: „ŽST Žilina – Architektonicko stavebný zámer, predprojektová príprava“ vypracovaná spoločnosťou 96_architecture s.r.o, 3/2024;
- Architektonicko-historický prieskum (vypracované: Mgr. Kristínou Zvedelovou PhD., 6-7/2023);
- Reštaurátorský výskumu (vypracované: restART SK s.r.o., 8/2024);
- Geodetické zameranie (vypracované : Reming Colsunting, 01/2023);
- Zameranie skutkového stavu budovy (vypracované: Reming Colsunting, 01/2023);
- Predbežný stavebno-technický prieskum (vypracované: 96_architecture s.r.o 03/2024);
- Technicko-energetické posúdenie VB ŽST Žilina (vypracované: Energy Centre Bratislava, 09/2022).

Príloha č. 2 – Zoznam priamych subdodávateľov

ZOZNAM PRIAMYCH SUBDODÁVATEĽOV

P. č.	Obchodné meno alebo názov	Sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia <i>(ak nebolo pridelené identifikačné číslo)</i>	Predmet subdodávky	Podiel subdodávky	Oprávnená osoba konat' za subdodávateľa		
						meno a priezvisko	adresa pobytu	dátum narodenia
1.	STUDNIČKA, s.r.o.	Vyšná Kamenica 100, 044 45 Vyšná Kamenica	44 716 800	požiarna ochrana	1 %	Mgr. Iveta Hochvartová Ing. Ľubomír Hochvart		
2.	96_architecture s.r.o.	Fedora Ruppeldta 1288/4, 010 01 Žilina	43 855 083	projekčné práce	40 %	Ing. arch.Martin Pavelek Ing. arch.Roman Trizuliak		

Poznámka: Do tabuľky sa nevyžaduje uviesť priamych subdodávateľov dodávajúcich tovar.

Príloha č. 3 – Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (RPVS)

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV V KTOROMKOLIEK RADE (RPVS)

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Hodnota zmluvy (v EUR bez DPH)

Poznámka: Do tejto tabuľky je potrebné uviesť všetkých subdodávateľov v ktoromkoľvek rade, ktorí sa budú podieľať na plnení predmetu Zmluvy, teda aj subdodávateľov v ktoromkoľvek rade dodávajúcich tovar.

**Príloha č. 4 – Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR
– podklad pre vypracovanie**

(PODKLAD PRE VYPRACOVANIE)

PÍ SOMNÁ DOHODA

o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR

v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších právnych úprav a predpisu ŽSR Z 2
„Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky“, čl. 452, medzi

Objednávateľ:

Železnice Slovenskej republiky

Klemensova 8

813 61 Bratislava

(ďalej ako „objednávateľ“ alebo „ŽSR“)

Zhotoviteľ:

Valbek SK, spol. s r. o.

Eurovea Central 1, Pribinova 4

811 09 Bratislava

1. Predmet Písomnej dohody

Predmetom je zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zamestnancov iných zamestnávateľov v priestore ŽSR v zmysle predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky“, čl. 452, medzi
objednávateľom v zastúpení:

a

zhotoviteľom: Valbek SK, spol. s r. o.

Táto dohoda musí byť súčasťou uzavretej zmluvy, ak podmienky BOZP nie sú riešené priamo v zmluve.

2. Predpisy platné pre zhotoviteľa

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov objednávateľa počas prevádzky boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj v súlade s platnými predpismi objednávateľa.

Objednávateľ požaduje, aby pri plnení predmetu zmluvy boli zhotoviteľom a jeho subdodávateľmi dodržiavané:

- právne predpisy ES a SR,
- vyhlášky UIC,
- technické normy železníc,
- technické špecifikácie interoperability,
- platné predpisy ŽSR,
- slovenské technické normy (STN resp. STN EN)

a osobitne uvedené právne predpisy, ostatné predpisy a interné predpisy objednávateľa na zaistenie BOZP, ktoré sa musia dodržiavať pri plnení predmetu zmluvy:

- Zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon NR SR č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce,
- Zákon NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko,
- NV SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,
- Vyhláška MPSVR SR č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach,
- Zákon NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
- predpis ŽSR SR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,
- predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
- predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti,
- predpis ŽSR Op 22 Pracovné úrazy, nebezpečné udalosti, choroby z povolania.

3. Povinnosti zhotoviteľa

3.1. Odborná, zdravotná a psychologická spôsobilosť

- a) Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti boli vykonávané len osobami, ktoré majú na túto činnosť platné oprávnenie. Zhotoviteľ musí pri plnení predmetu zmluvy disponovať príslušnými oprávneniami vyžadovanými všeobecne záväznými predpismi a internými predpismi objednávateľa.
- b) Spôsobilosť zamestnancov zhotoviteľa musí vyhovovať ustanoveniam časti 1, kapitola IX. „Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci“ (ďalej len „BOZP“), Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (VTPKS) a predpisu ŽSR Z 3.
- c) Vykonávať pracovné činnosti, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania dráhy a dopravy na dráhe, môžu len zamestnanci, ktorí spĺňajú predpoklady na odbornú spôsobilosť, zdravotnú a psychickú spôsobilosť v zmysle Zákona NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platných právnych predpisov SR a interných predpisov objednávateľa.
- d) Každý zamestnanec, ešte pred tým než má prvýkrát vstúpiť do obvodu železničnej dráhy alebo do ochranného pásma železničnej dráhy v správe objednávateľa, musí byť preukázateľne poučený a overený z predpisov o BOZP a ochrany pred požiarmi v stanovenom rozsahu podľa predpisu ŽSR Z 3 a predpisu ŽSR Z 2 v príslušnom poverenom vzdelávacom zariadení objednávateľa.
- e) Za požadovanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť zamestnancov zodpovedá zhotoviteľ.

3.2. Povinnosť zhotoviteľa za zaistenie BOZP

Zhotoviteľ je povinný:

- a) dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP, interné predpisy, smernice, určené technologické a pracovné postupy súvisiace s vykonávaním pracovnej činnosti,
- b) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov Zhotoviteľa, ktorí budú vykonávať činnosti v obvode dráhy v správe objednávateľa v súlade s predpisom ŽSR Z 9 „Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR“,
- c) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vjazdu cestných vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu cestného vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),
- d) zabezpečiť, aby plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „plán BOZP“) zodpovedal skutočnosti,
- e) dodržiavať po celú dobu realizácie prác „Plán BOZP“ a vyžadovať jeho plnenie aj od všetkých svojich subdodávateľov a iných osôb, ktoré s jeho vedomím vstupujú na stavenisko,
- f) zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- g) používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie a ostatné napojenia na inžinierske siete určené Objednávateľom pred samotným zahájením prác,
- h) zabezpečiť na základe hodnotenia rizík pre svojich zamestnancov ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov potrebné OOPP v zmysle Zákona č. 124/2006 Z. z., NV SR č. 395/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2. Zároveň dodržiavať používanie OOPP a vykonávať za týmto účelom sústavnú kontrolu ich predpísaného používania,
- i) umožniť Objednávateľovi vykonať zápis do Stavebného denníka o zistených nedostatkoch počas vykonávania zmluvných činností,
- j) zdržiavať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- k) dodržiavať zásady bezpečného správania sa na pracovisku a udržiavať tam poriadok a čistotu,

- l) postarať sa o bezpečnosť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa v priestoroch objednávateľa pred ohrozením a nebezpečenstvom vyplývajúcim z jeho vlastnej činnosti ale aj zo železničnej prevádzky,
- m) postarať sa o bezpečnosť cestujúcej verejnosti ako aj za bezpečnosť ďalších osôb, ktoré môže svojou činnosťou ohroziť, vhodným spôsobom zabezpečiť ochranu a vytvoriť bezpečné podmienky pre pohyb cestujúcej verejnosti, zamestnancov objednávateľa, polície a železničných podnikov s vyznačením bezpečných trás pohybu v miestach dotknutých stavebnými úpravami,
- n) postarať sa o prístupové cesty na stavenisko a vnútrostaveniskové komunikácie potrebné počas realizácie prác, o ich zriadenie, udržiavanie a zrušenie,
- o) používať správcom určené prístupové komunikácie,
- p) vytvárať bezpečnostné podmienky v odovzdaných priestoroch a na pracoviskách zhotoviteľa nachádzajúcich sa v priestoroch objednávateľa,
- q) v prípade potreby poskytnúť prvú pomoc svojim zamestnancom,
- r) zabezpečiť preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach pre svojich zamestnancov (pozn. na poučenie o miestnych pomeroch sa vzťahuje ustanovenie bodu č. 4.2). Zhotoviteľ požiada písomne objednávateľa o poučenie jedného zástupcu zhotoviteľa o miestnych podmienkach a tento následne zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa,
- s) preukázateľné poučenie o traťových a miestnych podmienkach pre posun a rušnovodičov musí byť vykonané v zmysle predpisu Z 1, čl. 13.

3.3. Koordinácia činností zhotoviteľa s koordinátorom bezpečnosti a železničnou dopravou

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) k súčinnosti s koordinátorom bezpečnosti objednávateľa t.j. bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „koordinátor bezpečnosti“), a to po celú dobu realizácie Diela, vrátane jeho subdodávateľov,
- b) zabezpečiť zamestnanca, ktorý bude poverený riadením sledu posunujúcich dielov alebo pracovných vlakov. Tento zamestnanec musí mať kvalifikáciu zamestnanca oprávneného riadiť posun u objednávateľa.

Vedúci prác zhotoviteľa je povinný :

- a) vykonávať koordináciu BOZP vo vzťahu k železničnej doprave, ktorú podľa druhu vykonávanej činnosti zabezpečuje v zmysle predpisu ŽSR Z 2. Pri výkone prevádzkovej činnosti vyžadovať, dohliadať a kontrolovať zabezpečenie pracovného miesta v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) informovať sa na dopravnú situáciu (t.j. jazdu koľajových vozidiel po prevádzkovej koľaji k pracovnému miestu, resp. pracovným miestam) u dopravného zamestnanca,
- c) zabezpečiť komunikáciu s dopravným zamestnancom,
- d) zabezpečiť predpísanú kvalitu zmluvne dohodnutých prác a zodpovedá za včasné ukončenie prác, za bezpečnú prevádzku na vylúčenej koľaji, zodpovedá za riadenie pracovných vlakov.

3.4. Vymedzenie a príprava staveniska (zaistenie BOZP v prevádzkovom priestore objednávateľa)

Stavenisko je priestor určený na uskutočnenie stavby či udržiavacích prác, a uskladňovanie stavebných výrobkov, dopravných a iných zariadení potrebných na výstavbu a na umiestnenie zariadenia staveniska. Zahŕňa stavebný pozemok, prípadne v určenom rozsahu aj iné pozemky či ich časti. Musí sa zriadiť, usporiadať a vybaviť prístupovými cestami tak, aby sa stavby mohli riadne a bezpečne uskutočňovať,

upravovať, prípadne odstraňovať. Nesmie dochádzať k ohrozovaniu a nadmernému, alebo zbytočnému obťažovaniu okolia stavieb, k znečisťovaniu komunikácií, ovzdušia, vôd, k zamedzovaniu prístupu k príslušným stavbám alebo pozemkom a k porušovaniu podmienok ochranných pásiem alebo chránených území. Musí byť zriadený a prevádzkovaný tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, musí mať vybavenie na vykonávanie stavebných prác a pre pobyt osôb zúčastnených na výstavbe.

V prípade, že nie sú inžinierske siete riešené v zmluve o dielo, je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených odsekov a) a b).

- a) Objednávateľ (investor) pred začatím prác je povinný písomne odovzdať a zhotoviteľ prevziať vyznačené inžinierske siete v správe objednávateľa a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí v správe objednávateľa na základe objednávky zhotoviteľa a iných prekážok s hĺbkou uloženia a zhotoviteľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) V prípade, že v rámci odovzdávky staveniska objednávateľ (investor) neodovzdá vyznačené inžinierske siete externých správcov (SPP, vodárne, energetika, Telekom a pod.) a správcov objednávateľa, predmetné vytýčenie si zabezpečí zhotoviteľ.
- c) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávatelia vykonávajúci montážne, opravárenské, stavebné a iné práce sú povinní dohodnúť s objednávateľom prác zabezpečenie a vybavenie pracoviska na bezpečný výkon práce. Práce sa môžu začať až vtedy, keď je pracovisko náležite zabezpečené a vybavené.
- d) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávatelia musia zabezpečiť pred zriadením staveniska, aby technické zariadenia a pomocné konštrukcie vyhovovali platným bezpečnostným a technickým predpisom, najmä (Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., Vyhláška SÚBP č. 59/1982 Zb.). Stavenisko musí umožňovať bezpečný pohyb účastníkov výstavby.
- e) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávatelia musia zabezpečiť, aby stavenisko, prípadne jeho oddelené pracovisko bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb a vhodným spôsobom oplotené, alebo sa prijmu iné bezpečnostné opatrenia v zmysle Vyhlášky MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., ak si to vyžaduje bezpečnosť osôb a ochrana majetku.

3.4.1. Počas prác v blízkosti prevádzkovanej koľaje je zhotoviteľ povinný:

- a) dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zamestnancov vzhľadom k železničnej prevádzke,
- b) realizovať analýzu a vyhodnotenie rizík vyplývajúcich z nebezpečenstiev na prevádzkovanej koľaji a navrhnúť zodpovedajúce opatrenia na ich zmiernenie na akceptovateľnú úroveň v zmysle Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2,
- c) určiť pri spracovaní „Rozkazu o výluke“ pre konkrétnu akciu len jedno meno vedúceho prác prípadne jeho zástupcu, podobne takto postupovať aj pri týždenných „zmocnenkách“,
- d) zabezpečiť, aby zamestnanci subdodávateľa boli riadení vedúcim prác (resp. vedúcimi pracovných skupín) zhotoviteľa. V prípade ak vytvoria zamestnanci subdodávateľa vlastnú pracovnú skupinu podliehajú riadeniu vedúceho prác zhotoviteľa.
- e) vykonať všetky organizačné a prevádzkové opatrenia tak, aby bola zaistená bezpečná a nerušená doprava po susedných prevádzkovaných koľajach a to najmä pri prácach mechanizmov, ktoré by mali z nevyhnutných dôvodov zasahovať do ich priechodného prierezu,
- f) na tratiach a v ŽST s trakčným vedením sa nad koľajami nachádza trakčné vedenie (TV) + obchádzacie vedenie, ktoré sú trvale pod napätím (25 kV/ striedavé, resp. 3kV/ jednosmerné). Preto zhotoviteľ, ako

aj jeho subdodávateľa, pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím musia dodržiavať zásady STN 34 3109 (Bezpečnostné predpisy pre činnosť na TV a v jeho blízkosti), hlavne kapitola „V. Práce na železničnom zvršku a spodku“ a kapitola „VI. Činnosť v blízkosti TV“.

V prípade, že nie je možné dodržať bezpečnostné vzdialenosti pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím podľa STN 34 3109 kapitola V. a VI. a je nevyhnutné sa priblížiť čímkoľvek (mechanizmami, pracovnými pomôckami a pod.) na menšiu vzdialenosť, zhotoviteľ požiadava formou objednávky v dostatočnom predstihu správcu zariadenia objednávateľa (Sekciu EE príslušnej VOJ) o vypnutie a zabezpečenie TV a obchádzacieho vedenia.

3.4.2. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je vedúci práce povinný:

- a) zabezpečiť dodržiavanie ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) oboznámiť sa pred zahájením pracovnej činnosti so stavom pracoviska (osobne pracovisko poprezeráť) a informovať podriadených zamestnancov o technologickom a pracovnom postupe jednotlivých prác a vyzvať ich na dodržiavanie zásad BOZP,
- c) preukázateľne oboznámiť (zápisom v „Záznamníku BOZP“) podriadených zamestnancov so zistenými mimoriadnosťami a nedostatkami, ako aj s vyskytnutými sa prekážkami na pracovisku, ktoré môžu ohroziť ich bezpečnosť a upozorňovať ich na mimoriadnosti,
- d) určiť zamestnancom bezpečné miesto odpočinku cez pracovnú prestávku, a nepripustiť, aby zamestnanci opúšťali určené pracovisko alebo miesto odpočinku bez povolenia a vždy určiť smer cesty tam aj späť,
- e) upozorniť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov pokiaľ neboli informovaní o opatreniach na zaistenie BOZP, aby nevstupovali, či už sami alebo s mechanizmami, do prevádzkového priestoru,
- f) zamedziť svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkosti prevádzkovej koľaje, pokiaľ nie sú vykonané dostatočné preventívne opatrenia pre jej bezpečný výkon,
- g) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov ako aj zamestnancov prípadného subdodávateľa v prevádzkovom priestore objednávateľa bolo (v zmysle predpisu ŽSR Z 2) najprv dohodnuté s príslušným oprávneným zamestnancom objednávateľa, zodpovedným za riadenie dopravy na dráhe, v súlade s príslušnými ustanoveniami predpisu ŽSR Z 2,
- h) zabezpečiť, aby zamestnanci nezotrúvali v bezprostrednej blízkosti priechodného prierezu koľaje (tesné priestory, kde sú po oboch stranách koľají bočné rampy, budovy, oplotenia, strmé svahy výkopov, priekopy, na mostoch a v tuneloch a pod.), pokiaľ nie sú vykonané dostatočné bezpečnostné opatrenia (napr. vylúčenie pohybu každého koľajového vozidla, výluka koľaje a i.),
- i) informovať svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov o prijatých opatreniach na zaistenie ich BOZP,
- j) vykonať opatrenia na zaistenie bezpečnej práce mechanizmov v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- k) určiť dostatočný počet vedúcich pracovísk strojov a kontrolovať ich činnosť,
- l) určiť dostatočný počet vedúcich pracovných skupín a kontrolovať ich činnosť.

3.5. Zodpovední zamestnanci zhotoviteľa

- a) vedúci prác
- b) zodpovedný zamestnanec za zaistenie BOZP
- c) zodpovedný za prípravu staveniska

- d) zodpovedný zamestnanec za koordináciu so železničnou dopravou

Tu uvedení jednotliví zamestnanci zhotoviteľa môžu byť uvedení len v jednej osobe zodpovedného zamestnanca zhotoviteľa (napr. za vedúceho prác – jeden zamestnanec, ktorý je zároveň zodpovedný za zaistenie BOZP, za prípravu staveniska a koordináciu so železničnou dopravou).

3.6. Dokumentácia

Zhotoviteľ je povinný viesť nasledovnú dokumentáciu k zaisteniu BOZP:

- a) „Hodnotenie rizík s návrhom potrebných opatrení“ (technických, organizačných a OOPP),
- b) „Záznamník(-y) BOZP“ v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- c) „Zoznam zamestnancov zhotoviteľa a subdodávateľov“,
- d) „Stavebný denník“
- e) Výlukové dokumenty

(pozn.: týmto nie sú dotknuté ostatné povinnosti zhotoviteľa na vedenie dokumentácie, ktorá je požadovaná inými právnymi predpismi a internými predpismi objednávateľa).

3.7. Kontrolná činnosť

Zhotoviteľ je povinný:

- a) zabezpečiť, aby vedúci pracovných skupín realizovali okrem kontroly vykonávanej práce, aj kontrolu dodržiavania opatrení v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) vykonávať kontrolu dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok v službe a pred jej nástupom,
- c) zabezpečiť kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP.

4. Povinnosti objednávateľa

4.1. Vymedzenie a odovzdanie staveniska

- a) Na odovzdané stavenisko majú prístup všetci zamestnanci objednávateľa, ktorí vykonávajú dopravné činnosti, kontrolu a údržbu na prevádzkovaných zariadeniach v zmysle platných zákonov a predpisov objednávateľa, technický dozor správcu železničnej infraštruktúry a kontrolné orgány objednávateľa.
- b) Pred začiatkom realizácie prác musí byť objednávateľom odovzdané stavenisko zhotoviteľovi. Odovzdanie staveniska musí byť vykonané zápisom do stavebného denníka alebo inou vhodnou písomnou formou (pozn.: konkretizovať pri uzatváraní písomnej dohody).

4.2. Preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách

- a) riaditelia VOJ musia na požiadanie zhotoviteľa zabezpečiť, cestou prednostov železničných staníc a príslušných vedúcich pracovísk vykonávanie predmetného poučovania o miestnych podmienkach (prístupové cesty, možné riziká na pracovisku, traťová rýchlosť, osové vzdialenosti, výška TV, komunikačné možnosti a spojenie s oprávneným dopravným zamestnancom - staničný rozhlas, telefóny, rádiotelefóny a pod.) zamestnancov zhotoviteľa a to zrozumiteľným a preukázateľným spôsobom.
- b) Objednávateľ prostredníctvom určeného zamestnanca v zmysle bodu 4.2. a) zadokumentuje preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách zápisom v jeho záznamníku BOZP na

dotknutom pracovisku s čitateľným a vlastnoručným podpisom zamestnanca poučujúceho a osoby poučenej.

- c) Objednávateľ má povinnosť zadokumentovať preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách do Výkazu o vzdelávaní zamestnanca poučenej osoby resp. inou vhodnou písomnou formou.

4.3. Koordinácia BOZP v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z.

V zmysle § 3 objednávateľ ako stavebník poverí jedného koordinátora dokumentácie alebo viacerých koordinátorov dokumentácie podľa § 5 a jedného koordinátora bezpečnosti alebo viacerých koordinátorov bezpečnosti podľa § 6 pre každé stavenisko, na ktorom bude vykonávať práce viac ako jeden zamestnávateľ alebo viac ako jedna fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.

4.4. Kontrolná činnosť

Objednávateľ je oprávnený u zhotoviteľa vykonávať kontrolu:

- a) dodržiavania opatrení v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok počas prác v priestoroch objednávateľa,
- c) zmluvne dohodnutých podmienok.

5. Spolupráca a vzájomná informovanosť na spoločných pracoviskách

- a) Zamestnávatelia, ktorých zamestnanci plnia úlohy na spoločnom pracovisku, sú povinní navzájom sa informovať najmä o možných ohrozeniach, preventívnych opatreniach a opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na zdoľovanie požiarov, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu zamestnancov. Tieto informácie je každý zamestnávateľ povinný poskytnúť svojim zamestnancom a zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť.
- b) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je zhotoviteľ povinný v priestoroch objednávateľa zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj prostredníctvom koordinátora bezpečnosti dispečerskému aparátu objednávateľa.
- c) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je objednávateľ v priestore staveniska povinný zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj zhotoviteľovi.
- d) Zhotoviteľ aj objednávateľ je povinný vopred podrobne a zrozumiteľne informovať o všetkom čo môže spôsobiť pri výkone jeho činností nebezpečenstvo alebo ohrozenie osôb, resp. škodu na majetku, prevádzkovateľa dráhy, v osobách príslušných zamestnancov objednávateľa (v zmysle predpisu ŽSR Z 2 napr.: vedúci pracoviska, dopravný zamestnanec a pod.), a s ním preukázateľne dohodnúť príslušné podmienky pre bezpečný výkon takej činnosti.
- e) Zhotoviteľ je povinný v rámci kontrolných dní stavby prejednávať plnenia opatrení týkajúcich sa zaistenia BOZP v úzkej spolupráci s koordinátorom bezpečnosti.
- f) Zhotoviteľ je povinný spolupracovať s ostatnými subdodávateľmi ako aj s objednávateľom prác pri príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a zdravia pri práci.

6. Sankcie

Sankcie za nedodržanie podmienok dohody budú uplatňované v zmysle podpísanej zmluvy, príp. podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

V dňa

V mene objednávateľa:

Železnice Slovenskej republiky

.....

V dňa

V mene zhotoviteľa:

Valbek SK, spol. s r. o.

.....

Príloha č. 5 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov

Zmluva o spracúvaní osobných údajov č. 15151/2025/5400/333 - GDPR

uzatvorená podľa ustanovení § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a článku 28 bod 3 a 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“),
(ďalej len „zmluva“)

medzi:

Prevádzkovateľom:

Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: Iná právnická osoba
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po,
Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán: Ing. Miroslav Garaj, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT kód: SUBASKBX
IČO: 31 364 501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom:

Obchodné meno: **Valbek SK, spol. s r. o.**
Sídlo: Eurovea Central 1, Pribinova 4, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 465/B
Štatutárny orgán: Ing. Ján Špánik, konateľ
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT kód: SUBASKBX
IČO: 17 314 569
DIČ: 2020382166
IČ DPH: SK2020382166
(ďalej len „sprostredkovateľ“)
(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Pri plnení Zmluvy o dielo č. 15151/2025/5400/333, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva (ďalej len „Zmluva o dielo“), bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa. Vzhľadom k uvedenému zmluvné strany považujú za potrebné upraviť vzájomné vzťahy týkajúce sa ochrany osobných údajov a zabezpečiť súlad so všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov a zákonom. Pre všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov a zákon môže byť v ďalšom texte podľa povahy veci použitá legislatívna skratka „legislatíva GDPR“.

Čl. I

Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytne na základe Zmluvy o dielo č. 15151/2025/5400/333 pre prevádzkovateľa predmet Zmluvy o dielo pre zákazku s názvom: „**Žilina - výpravná budova – rekonštrukcia**“.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa zo strany prevádzkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spracúvajú vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve v spojení so Zmluvou o dielo.

Čl. II

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel vykonávania predmetu Zmluvy o dielo pre zákazku s názvom: „**Žilina - výpravná budova – rekonštrukcia**“, uvedený v Zmluve o dielo tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom zo Zmluvy o dielo.
2. Sprostredkovateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu, a to:
získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, kopírovanie, likvidácia, ich cezhraničný prenos, poskytovanie, sprístupňovanie.
3. Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa je deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú:
Titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, miesto narodenia, vek, stav, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby, záznamy uvedené v úradnom doklade o vzdelaní, kontaktné údaje, najmä telefónne číslo a e-mail, pracovné zaradenie, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, údaje uvedené v životopise, ako aj všetky ostatné osobné údaje získané z dokladov potrebných pre vykonávanie predmetu Zmluvy o dielo pre zákazku s názvom: „**Žilina - výpravná budova –**

rekonštrukcia“. Pre účely tejto zmluvy sa za osobné údaje považujú tie údaje, ktoré sú ako osobné údaje vymedzené v legislatíve GDPR.

5. Kategórie dotknutých osôb, ktorých osobné údaje sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú: zamestnanci, vrátane bývalých zamestnancov prevádzkovateľa, sprostredkovateľa, dodávateľov, odberateľov, vlastníci nehnuteľností, správcovia nehnuteľností, zákonní zástupcovia maloletých, opatrovníci, alebo iné osoby poverené súdom, iné osoby, ktoré majú právo nakladať s dotknutou nehnuteľnosťou, alebo majú iné právo k nehnuteľnosti, okruh dedičov vyžiadaných súdom, zástupca vlastníka na základe plnej moci udelennej vlastníkom ako aj iné osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v dokladoch a podkladoch pre majetkovoprávne vysporiadanie, inžiniersku činnosť a projektovú činnosť.
6. Povaha spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa vyplýva zo Zmluvy o dielo v spojení s účelmi spracúvania a ďalšieho opisu spracúvania osobných údajov podľa tohto článku.

Čl. III

Základné povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný/oprávnený spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha. V tom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ to dané právo nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Písomné pokyny prevádzkovateľa môžu zahŕňať aj následné písomné pokyny vydávané prevádzkovateľom počas celého trvania spracúvania osobných údajov.
2. Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii je sprostredkovateľ povinný realizovať iba na základe písomných pokynov prevádzkovateľa alebo s cieľom splniť konkrétnu požiadavku podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktoré sa vzťahuje na sprostredkovateľa, prípadne podľa § 34 ods. 3 písm. a) zákona, pričom takýto prenos je povinný uskutočniť v súlade s ustanoveniami všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo zákona upravujúcimi prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám. O konkrétnej požiadavke na prenos osobných údajov podľa práva Únie alebo práva členského štátu podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný vopred informovať prevádzkovateľa.
3. Písomné pokyny prevádzkovateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku zahŕňajú aj Metodické usmernenie riaditeľa odboru 130 GR ŽSR k bezpečnostným incidentom a oznamovaniu porušenia ochrany, Metodické usmernenie riaditeľa 130 GR ŽSR k opatreniam na zabezpečenie ochrany osobných údajov ako aj Metodické usmernenie riaditeľa odboru 130 k ochrane osobných údajov, ktorých obdržanie sprostredkovateľ potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.
4. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.
5. Sprostredkovateľ je povinný, s cieľom zaistiť primeranú bezpečnosť spracúvania osobných údajov, prijať a vykonávať opatrenia podľa čl. 32 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov

a/alebo § 39 zákona so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania primeranú riziku s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, a to podľa okolností aj v úzkej súčinnosti s prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ je povinný prijať a vykonávať najmä, avšak nie len tieto technické a organizačné opatrenia:

- a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
 - b) zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu, pričom všeobecným písomným súhlasom sa rozumie oprávnenie sprostredkovateľa uzatvárať zmluvy so subdodávateľmi podľa Zmluvy o dielo alebo inej zmluvy zároveň spracúvajúcimi osobné údaje v mene prevádzkovateľa. Pokiaľ sprostredkovateľ za účelom plnenia povinností podľa uzavretej Zmluvy o dielo alebo inej zmluvy má alebo bude mať oprávnenie uzatvárať príslušné zmluvy so svojimi subdodávateľmi, na základe ktorých dôjde alebo môže dôjsť i k spracúvaniu osobných údajov, potom je sprostredkovateľ povinný s každým subdodávateľom uzatvoriť zmluvu obsahujúcu pre subdodávateľa ako ďalšieho sprostredkovateľa rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú stanovené pre sprostredkovateľa v tejto zmluve alebo inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa čl. 28 ods. 4 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 34 ods. 3 zákona, vrátane ale nielen, poskytnutia dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. Sprostredkovateľ je v prípade poverenia ďalšieho sprostredkovateľa na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa povinný požiadať o osobitný súhlas aspoň 14 (*prípadne upraviť*) dní pred zapojením príslušného ďalšieho sprostredkovateľa spolu s informáciami potrebnými na rozhodnutie prevádzkovateľa o udelení súhlasu.
7. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone, je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone uzavretom medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa legislatívy GDPR. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
8. Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami

pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa kapitoly III všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo druhej časti druhej hlavy zákona.

9. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 až 43 zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
10. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
11. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
12. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov, zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, týkajúce sa ochrany osobných údajov.
13. Sprostredkovateľ môže preukázať splnenie dostatočných záruk uvedených v odsekoch 1 až 12 schváleným kódexom správania podľa § 85 zákona alebo článku 40 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov alebo certifikátom podľa § 86 zákona alebo článku 42 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov.

Čl. IV.

Podrobnosti k niektorým povinnostiam sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať osobné údaje získané od prevádzkovateľa alebo pre prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely ako na splnenie účelu tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákonom vrátane jeho vykonávacích predpisov, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;

- e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnené zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
 5. Osobné údaje dotknutých osôb budú sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania Zmluvy o dielo, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný na základe rozhodnutia prevádzkovateľa vrátiť všetky osobné údaje a vymazať všetky ich kópie alebo zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade s všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov a/alebo zákonom. Prevádzkovateľ je v prípade likvidácie osobných údajov sprostredkovateľom oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o ich zlikvidovaní a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto bodu nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti archivácie.
 6. V prípade, ak sprostredkovateľ spracúva a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný, ak ich zasiela poštou, zásielka musí byť označená „Doporučene“. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb a je povinný informovať dotknutú osobu o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa v rozsahu uvedenom v zákone a v tejto zmluve.
 7. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť pre inú svoju potrebu než je to nevyhnutné na splnenie povinností podľa tejto zmluvy alebo Zmluvy o dielo, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo Zmluvy o dielo alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupnení a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy.
 8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom len oprávneným osobám (najmä zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa) a zabezpečiť spracúvanie osobných údajov iba na základe príslušných pokynov, s výnimkou zákonných prípadov v nadväznosti na čl. III bod 1 a 2 tejto zmluvy, a to iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch podľa zákona a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný dokumenty obsahujúce osobné údaje uchovávať v

uzamykateľných skriniach, zásuvkách alebo priestoroch bez možnosti prístupu k nim nepovereným osobám. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto zmluvy zo strany oprávnených osôb.

Čl. V.

Bezpečnosť spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačných systémoch a to formou a za podmienok stanovených legislatívou GDPR. Zároveň sprostredkovateľ vyhlasuje, že už teraz disponuje takými dostatočnými zárukami bezpečného spracúvania osobných údajov a prijal primerané technické a organizačné opatrenia za účelom spracúvania osobných údajov podľa legislatívy GDPR a zabezpečenia práv dotknutých osôb, ktoré mu umožňujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä ale nielen použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov.
2. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov vrátane porušenia ochrany osobných údajov týkajúceho sa ďalšieho sprostredkovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín po tom, ako sa o ňom dozvedel.
3. Oznámenie podľa predchádzajúceho odseku musí obsahovať najmä:
 - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, ak je to možné, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
 - b) kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií,
 - c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
 - d) opis opatrení prijatých sprostredkovateľom a navrhovaných prevádzkovateľovi na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov, ak je to potrebné. Primerané nápravné opatrenia je sprostredkovateľ povinný prijať ihneď, ako je to možné.
4. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti spracúvania osobných údajov požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

Čl. VI.

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia trvania zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o dielo, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva.

2. Pokiaľ zanikne Zmluva o dielo alebo táto zmluva, sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po ich zániku vrátiť prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytol, pokiaľ sa zmluvné strany v súlade s platnou právnou úpravou nedohodnú v konkrétnom prípade inak.

Čl. VII.

Náhrada škody

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia tejto zmluvy, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov alebo zákona zo strany sprostredkovateľa, ktoré si ju budú uplatňovať voči prevádzkovateľovi.
3. Pokiaľ orgán vykonávajúci dozor nad ochranou osobných údajov zistí v súvislosti s plnením tejto zmluvy porušenie povinností sprostredkovateľa, vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR a v nadväznosti na to uloží prevádzkovateľovi pokutu, ktorú prevádzkovateľ uhradí, prevádzkovateľ si uplatní jej náhradu voči sprostredkovateľovi a sprostredkovateľ sa zaväzuje túto pokutu prevádzkovateľovi nahradiť.

Čl. VIII

Osobitné ustanovenia

1. Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana identifikuje porušenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, je zároveň oprávnená požiadať druhú zmluvnú stranu o odstránenie predmetného porušenia tejto zmluvy a stanoviť primeranú lehotu na jej odstránenie a druhá zmluvná strana je povinná v tejto lehote porušenie tejto zmluvy odstrániť, vrátane následkov porušenia. Primeranosť lehoty sa posudzuje s ohľadom na povahu porušenia a vzniknutých následkov.
2. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy, za ktoré zmluvné strany považujú:
 - a) prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie bez súhlasu prevádzkovateľa, ak je potrebný podľa tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR ;
 - b) zapojenie iného ako prevádzkovateľom schváleného ďalšieho sprostredkovateľa na spracovanie osobných údajov;
 - c) nezabezpečenie rovnakých podmienok ochrany osobných údajov zo strany schváleného ďalšieho sprostredkovateľa;
 - d) neinformovanie prevádzkovateľa o strate alebo zneužití spracúvaných osobných údajov, alebo neoznámení porušenia ochrany osobných údajov, ktoré je prevádzkovateľ povinný oznámiť dozornému orgánu,je prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o dielo, v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza.
3. Postupom podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa ostatných článkov tejto zmluvy, najmä nie ustanovenia Čl. VII o náhrade škody.

4. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit alebo kontrolu, či sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s touto zmluvou a legislatívou GDPR. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť sprostredkovateľovi termín vykonania auditu alebo kontroly písomne, a to najmenej päť pracovných dní pred plánovaným dňom vykonania. Oznámenie o plánovanom audite alebo kontrole musí obsahovať okrem termínu vykonania aj mená osôb, ktoré audit alebo kontrolu vykonajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon auditu alebo kontroly.

Čl. IX

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť okamihom nadobudnutia účinnosti Zmluvy o dielo alebo jej dodatkov, ak v tejto zmluve nie je uvedený iný deň nadobudnutia jej účinnosti.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
3. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy, avšak netvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, je plne oddeliteľným od ostatných ustanovení tejto zmluvy a takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto zmluvy, strany sa zaväzujú v rámci tejto zmluvy nahradiť formou dodatku k tejto zmluve tento neplatný alebo nevymáhateľný oddelený záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného oddeleného záväzku. Pokiaľ však akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy a tvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo kedykoľvek sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, zmluvné strany nahradia neplatný alebo nevymáhateľný záväzok v rámci novej zmluvy takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku obsiahnutého v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušný dodatok k tejto zmluve aj v prípadoch, ak na základe zmeny právnych predpisov, rozhodnutí súdov, rozhodnutí a usmernení úradu, či iných príslušných autorít vznikne potreba nanovo, či inak upraviť vzťahy podľa tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany, a že urobia všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispievajú alebo by mali prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom, v znení neskorších predpisov, subsidiárne zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V mene prevádzkovateľa:

V mene sprostredkovateľa:

Polícia Slovenskej republiky



Miroslav Garaj
Slovenskej
generálny riaditeľ

iditeGivo
emensova 7
813 01 Bratislava
www.zp.sk

Valbek SK, spol. s r. o.

Valbek

Valbek SK, spol. s r.o. | 3
Eurovea Central 1
Prihružova 4
Bratislava
4569
382166
K2020384166

